

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Morgen vanaf 16.00 uur..
Cafe The plaza 18 jaar!!!!
Met bbq en viskraam (haring)
Om 20.30 live "TSUNAMI"

Geopend de gehele week
van 9.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826



Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

Vanavond Happy Hour van 17:00 tot 19:00

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten



Happy Hour
17:00 tot 19:00
Dutch hour

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334



"Dit is het
ideale
moment
voor een
koude Polar"



ONTBIJT, LUNCH, DINER & BORRELEN
UITGEBREID MENU MET BESCHIEDEN PRIJZEN
DAGELIJKS LUNCH & DINER SPECIALS
IDYLLISCH GELEGEN AAN ORANJESTAD MARINA
GRATIS WIFI INTERNET
AIRCO, BAR, TERRAS & LOUNGE
OPEN: MA T/M ZA (7:00am - 3:00am)

RENAISSANCE MARKETPLACE • L.G. SMITH BLVD. 82 • ORANJESTAD ARUBA
T: 588 7996 • F: 588 7996 • WWW.CILO-ARUBA.COM • INFO@CILO-ARUBA.COM

**Steek uw kop niet in het zand,
vier dierendag op de Aruba Ostrich Farm!!!**

- zondag 4 oktober
- vanaf 13.00 uur
- African BBQ lunch
- Activiteiten voor de kinderen
- Gratis struisvogeltoer
- Kosten : Volwassenen 17,50 AWG
- Kinderen (t/m 8jaar) 12,50 AWG

Kijk op www.arubaostrichfarm.com of bel naar: 585-9630
Tot zondag!



Restaurant

**wij zijn op zoek naar een
bartender, waitress en security**

locatie : Perle d'Or, tel. 7377667



www.thecinemas.aw Valid till Oct 7

@ Renaissance

THE INFORMANT

daily: 6:00 - 8:30
matinee: 1:00 - 3:30
late: 11:00

MANAGEMENT

daily: 7:00 - 9:15
late: 11:30

JENNIFER'S BODY

daily: 5:30 7:45 - 10:00
matinee: 1:00 - 3:15
late: 12:15

FAME

daily: 4:00 - 6:15 - 8:45
matinee: 1:30
late: 11:15

FINAL DESTINATION 4

daily: 8:00 - 10:00
late: 12:00

ALIENS IN THE ATTIC

daily: 4:45
matinee: 12:15 - 2:30

WHITEOUT

daily: 5:15 - 7:30 - 9:45
matinee: 12:45 - 3:00
late: 12:00

CLOUDY WITH A CHANCE OF MEATBALLS

daily: 4:00 - 6:00
matinee: 12:00 - 2:00

@ Paseo Herencia

ZOMBIELAND

daily: 4:00 - 6:00 - 8:00 - 10:00
matinee: 12:00 - 2:00
late: 12:00

SURROGATES

daily: 6:30 - 8:45
matinee: 1:15 - 3:45
late: 11:15

JENNIFER'S BODY

daily: 4:45 - 7:00 - 9:15
matinee: 12:15 - 2:30
late: 11:30

TYLER PERRY'S I CAN DO BAD ALL BY MYSELF

daily: 8:30
late: 11:15

CLOUDY WITH A CHANCE OF MEATBALLS

daily: 4:15 - 6:15
matinee: 12:15 - 2:15

G.I. JOE: THE RISE OF THE COBRA

daily: 6:00
matinee: 12:30 - 3:30

FINAL DESTINATION 4

daily: 8:15 - 10:00
late: 11:45

WHITEOUT

daily: 5:15 - 7:30
matinee: 12:45 - 3:00
late: 12:00

MATINEE: SAT & SUN | LATE: FRI & SAT

HUIS TE HUUR

Leuk gerenoveerd HUIS
van 4 sl.kamers + 1 bd.
kamer, ruime patio met privé
parkeerruimte + omheining.
Zeer goed gelegen te
Oranjestad in de buurt van
Postkantoor.

Per direct beschikbaar
Afs. 1900,- p/m of \$ 1085,-
p/m + borg

593-0366

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

-Super Food
-Texaco (Sasaki)
-Texaco (Sero Blanco)
-Texaco (Wayaca)
-Valero (Boulevard)
-Valero (Sta. Cruz)
-Amsterdam manor
-Botica Eagle
-Bright Bakery
-Circle K

-S.Chow
-Green Hill Supermarket
-Kong Hing
-Ling & sons
-Plaza Book shop (Dakota)
-Wei Ming Supermarket
-Mundo Nobo Supermarket
-Fa Yang Supermarket
-Botica Noord

REINA AGENCIES N.V.

Quality services from a trusted partner

Computer Services

PC Repairs
PC Upgrades
Virus Removal

CERTIFIED PROFESSIONAL

SUN PLAZA MALL

ACT NOW CALL

583-9633



Riolering verstopt ??



PIPE CLEANING
SERVICE

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

Wij verhelpen iedere verstopping
van afvoeren in en rond uw huis,
appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk
of met moderne freesapparatuur
ook voor het legen van uw septic tank

7395555



DANCE EXPLOSION

- * Every Sunday from 11.00 pm till 5.00 am.
- * Happy hour from 10.00 pm till 11.00 pm.
- * Free entrance 'til 12.00 pm, after 12.00 pm \$5 for the water taxi.
- * Deck 1 - The hottest R&B and Dance music by DJ Virus & DJ Diablo.
- * Deck 2 - The greatest food by MR Johnny
- * Deck 3 - The best of house music by DJ Jeroen.
- * From 4.00 am till 5.00 am waterslide and rope swing, do not forget your swim gear.

Water taxi departs from the Palm Pier in front of Riu Palace, every ten minutes.

**DANCING AND PARTYING ON THE OCEAN
"TATTOO ARUBA'S NO.1 PARTY BOAT"**



AWARD WINNING BOUTIQUE RESORT IS HIRING

Enjoy working for and learning from a winning team. At Bucuti, we employ people who apply the same amount of care and passion to their jobs as they do their hobbies - people who put our guests at the heart of everything they do. And we're looking for more people like this to join our award winning, friendly and professional team and who have earned our resort, for the 4th consecutive year, the TripAdvisor's travellers choice ward, Expedia's Insider select, Island's Blue Award, National Geographic's Stay List, The Golden Apple, Brides' Hot list of the Best Honeymoon Resort, and more...

Currently, we are looking to fill the following positions:

**Front Office Manager
Housekeeping Supervisor**

Interested applicants can get more specific information and download a complete application form on our website: www.bucuti.com/en/contact/employment.php
Email: jobs@bucuti.com or call 583-1100 ext 136/138 for an appointment or fax your resume at 582-5272

Animal Rights Aruba
"Tuma responsabilidad,cuida y sterilisa"
E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website



RENT HOUSE
aruba
5 871 971

TE HUUR in : Montana

Semi-gem. appartement te huur in Montana.
Complex bestaat uit 3 app. met woonk., keuken, slaapk. + airco en badk. Kleine porch aan de voork.
Huur is incl. cable en gas, excl. water en electra.

Afl 800,- p/m per nov. beschikbaar

www.renthousearuba.com

COLOFON

AMIGOE ARUBA
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
E-mail: directie@amigoe-aruba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Shade Cybulkiewicz, Alex Lacle,
Arien Rasmijn

Amigoe-aruba@setarnet.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
Admin@amigoe-aruba.aw

Opmaak
Zulma Kock
avisoamigoe@setarnet.aw

Verkoop
sales@amigoe-aruba.aw

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
admin@amigoe-aruba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01



ANNOUNCEMENT

RULES FOR BUYING GAS CYLINDERS AT THE PLANT

For security reasons and to protect our customers **effective October 1, 2009** all customers registered at Arugas who want to purchase **100 lbs** cylinders at our plant will be asked to show a proper identification, either a cedula or driver's license.
Without proper identification no purchase will be possible.

Persons who have not brought a valid identification will be offered home delivery of their order to the address **registered** with Arugas.

The persons buying a **100 lbs** cylind for someone else are required to show the **ID of the other registered customer**.
Arugas trust on its customers understanding for any inconvenience this may cause.

Barcadera, September 22, 2009
Management
Arugas

KONG KONG SUPERCENTER
L.G. Smith Blvd. 152
Tel: 582-5545 Fax: 582-5549

Specials
Oktober 2 - 8



Spar Corn Flakes
500 gram Afl 3,99



HAK doperwtjes Extra
Fijn 720 ml Afl 4,92



Douwe Egberts
Aroma Rood
koffie 250 gram
Afl 5,79



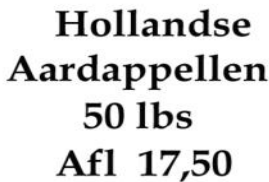
Rosal Clásico Toilet paper
4 rolls Afl 3,88



Piek Afwas
1000 ml Afl 2,33



Bij aankoop van een fles wijn Santa Alicia of Paul Masson, ontvangt U een ticket om kans te maken op een wijn ton.



Hollandse Aardappelen
50 lbs
Afl 17,50

Elke week hebben we meer produkten op

★ SPECIALE PRIJZEN ★

Viering lustrumjaar

ORANJESTAD — De exacte datum van het 50-jarig bestaan was op 7 september, maar dat heeft Colegio Arubano even aan zich voorbij laten gaan. Gisteren werd op het schoolplein aan de Vondellaan door het lerarenkorps en leerlingen die in de lustrumvereniging zitten, een jaar vol festiviteiten aangekondigd.

Op 17 oktober wordt een marathon gehouden, en in december een beurs. Volgend jaar organiseert de school bovendien een musical. De opbrengst is dus vooral bedoeld om de resterende lokalen van airco's te voorzien. Ook zouden er plannen zijn voor een nieuwbouw, maar concreet zijn die nog niet zo vertelt schoolleider Robert Falconi van de Emma-locatie.

Volgens hem zou het bouwen van één groot pand voor- en nadelen hebben. “Een groot pand zorgt wel voor meer faciliteiten voor de studenten maar aan de andere kant wordt in een groot pand met meer studenten de band tussen leerling en docent geringer. Dit vind ik wel jammer, want als docent kun je veel bereken met een student als je een goede band hebt.” Een opmerkelijke verandering van de afgelopen jaren, zegt Falconi is de discipline onder jongeren, die volgens hem steeds minder wordt. “Jongeren worden de laatste jaren snel afgeleid van hun studie en houden zich met veel andere dingen bezig. Er is steeds meer afleiding.” Hij vindt dat dit ook thuis aangepakt kan worden. “Ouders moeten hun kinderen geleidelijk met regels opvoeden en naarmate

ze groter worden beetje bij beetje loslaten.” Volgens hem scheelt het enorm als leerlingen vanuit huis discipline hebben. Rector Hector Kolfin hoopt dat met de festiviteiten eindelijk alle lokalen, 90 in totaal, eindelijk van airco kunnen worden voorzien. De renovatie van Colegio in San Nicolas loopt voorspoedig vertelt hij verder. “Het doet nu een beetje pijn omdat alleen nog het skelet er staat. Maar het is ten goede, wat er komt een nieuw dak.” Bovendien is er een verrassing zegt Kolfin, want hij heeft een brief van de overheid gekregen dat het gebouw wordt uitgebreid. Zo komt er een bibliotheek, extra lokalen en overdekte veranda. “Dat hebben de leerlingen echt verdiend, want ze lopen al jaren tegen de muren op door gebrek aan ruimte”, aldus de rector.

ORANJESTAD — Kinderen tussen de zes en tien jaar veroorzaken weinig overlast in de sociale woonwijken van woonstichting FCCA. De leeftijd waarin de kinderen zich schuldig maken aan negatieve gedragingen die licht crimineel te noemen zijn, is vanaf tien à twaalf jaar. Dit concluderen Irena Geerman en Raynold Werleman in hun onderzoek *Van een Huis Naar een Thuis* over de sociale woningbouw van FCCA.

Centraal in hun onderzoek stond de vraag welke overlast kinderen, tussen zes en twaalf jaar die woonachtig zijn in de sociale wijken van FCCA, veroorzaken. Nu blijkt dat mee te vallen bij deze leeftijdsgroep. “De problemen lijken pas te beginnen als jongeren de basisschool verlaten. Daarom moeten we preventief handelen en al bij de kleuters en basisscholen beginnen. Want dan kan je nog aan gedragsproblemen werken”, aldus Irena Geerman (43). De meest voorkomende vergripen bij kinderen van tien tot twaalf jaar zijn fysiek geweld, stelen, graffiti, vernieling en elkaar uitschelden, zo blijkt uit het onderzoek.

De grootste oorzaak van de gedragsproblemen van jongeren en dus overlast voor de sociale wijk, is de opvoeding die de ouders geven en de communicatie tussen hen en de kinderen. En vaak zijn zij zich daar niet eens van bewust. “In een enquête vroeg



Voor het onderzoek zijn er 102 enquêtes afgenomen bij de ouders van kinderen wonend in de vijf verschillende sociale woonwijken van FCCA. Een van de vijf wijken was Cura Cabay.

ik aan ouders hoe zij vonden dat de communicatie tussen hen en hun kinderen was. 98 procent gaf goed en heel goed aan, terwijl dat absoluut niet zo is”, zegt Geerman die zelf al 17 jaar bewonersbegeleider in de wijken van FCCA is.

“Zo weten veel ouders niet eens hoe ze – ik hou van jou – tegen hun kinderen moeten zeggen, of een omhelzing of een kusje op hun voorhoofd moeten geven. Terwijl dat

juist heel erg belangrijk is.”

Geen echte kinderperiode

De boodschap van dit onderzoek is eigenlijk ‘laat kinderen, kinderen zijn en leer ze normen en waarden’. De kinderen in de verschillende buurten blijken namelijk geen mogelijkheid te hebben om zich te ontplooiën. Bovendien blijkt uit de praktijk dat er veel zogenaamde

sleutelkinderen zijn in de sociale woonwijken. Geerman: “Kinderen die alleen thuis blijven, krijgen geen echte kinderperiode in hun leven. Ze worden te snel volwassen. Ouders zeggen: hier heb je de sleutel, ga naar huis en zorg dat je eten klaar hebt. Dit zonder enige toezicht. En dan gaan ze natuurlijk kattenkwaad uithalen. Want negatieve aandacht, is ook aandacht.”

‘Overheid moet medische diploma’s uit regio erkennen’

ORANJESTAD — Van veel jongeren die in de regio medicijnen gaan studeren, worden eenmaal terug op Aruba de diploma’s niet door de overheid erkend. Zelfs wie aan het prestigieuze Harvard Medical School of aan Yale slaagt, kan met het diploma hier niet terecht.

Dat stelt PDR-leider Andin Bikker die al een wetsvoorstel klaar heeft liggen om daaraan een eind te ma-

ken zodra hij in het parlement aan de slag kan. De diploma’s worden niet erkend, zegt Bikker, omdat de wetgeving al lange tijd niet meer is aangepast. Wie toch het diploma erkend wil hebben, moet daarvoor aankloppen bij het ministerie van Volksgezondheid. Maar, zegt Bikker, dat heeft weinig kans van slagen gezien de voorbeelden van andere artsen die hier niet aan de slag konden en nu zijn uitgeweken naar Europese landen waar ze wel mogen

werken. Ook zijn artsen die hier al werkzaam waren, door de politiek vervolg, waardoor ze hun praktijk moesten sluiten, zegt de partijleider. Zoals bijvoorbeeld dokter Lopez-Dorado die inmiddels in Spanje als arts werkzaam is.

Met het wetsvoorstel wil Bikker dat een meerderheid van de diploma’s van universiteiten in de Verenigde Staten en ook in Costa Rica door de overheid wordt erkend.

Poker voor het goede doel

ORANJESTAD — Morgen worden de eerste kaarten geschud in het jaarlijkse Aruba Poker Classic toernooi. Dan begint in het Radisson hotel een van de populairste pokertoernooien ter wereld. Pokerorganisator Ultimate Bet (UB) laat weten dat het toernooi ‘grootser wordt dan ooit’.

De organisatie viert namelijk gelijktijdig haar tienjarig bestaan, wat garant staat voor flinke feesten en nog meer prijzengeld. Bovendien wordt dit jaar voor het eerst een apart toernooi georganiseerd waarvan een gedeelte van de opbrengst naar Arubaanse goede doelen gaat.



Winnaar van de Aruba Poker Classic in 2008. De Amerikaan Matt Brody (foto) won destijds een hoofdprijs van 1 miljoen dollar.

Professionele pokerspelers komen van heinde en verre naar het evenement om een gooi te doen naar de prijzopot van enkele miljoenen, met als klapper een hoofdprijs van één miljoen dollar. Het pokertoernooi dat voor de achtste keer wordt gehouden, duurt een week en eindigt op zaterdag 10 oktober met de finaleronde rond het middaguur. Deze ronde wordt gehouden op een podium in het zwembad. Zes overgebleven pokerspelers nemen het dan tegen elkaar

op, spelend om die enorme hoofdprijs. Inschrijfgeld voor het belangrijkste toernooi bedraagt 5.500 dollar, waarvan 500 naar UB gaat en de rest in de prijzopot komt. Met naar verwachting 500 spelers is de totale prijzopot van dit evenement alleen al 2,5 miljoen dollar. Het evenement begint op maandag, dit weekend worden de verscheidene andere toernooien

en losse rondes gespeeld. In deze aparte toernooien zijn prijzen te winnen, zoals een gloednieuwe Mercedes ML350. Het gebruikelijke welkomsteest is zondag-nacht bij het zwembad van het Radisson. Behalve zestien professionele pokerspelers die in Team UB meespelen, heeft de organisatie naar eigen zeggen een ‘recordaantal’ inschrijvingen gehad voor

het populaire toernooi. “Dit is mijn favoriete pokertoernooi”, aldus Annie Duke die deel uitmaakt van Team UB. “Hoewel UB bekend staat om het organiseren van verschillende pokertoernooien, is het Aruba toernooi gewoon een groot feest.” Vorig jaar won Matt Brady de Aruba Poker Classic en mocht toen de hoofdprijs van één miljoen dollar mee naar huis nemen.

Boa verorbert kip



ORANJESTAD — Een boa constrictor is gistermiddag in Piedra Plat betrap in een kippenren. Dit gebeurde nadat de eigenaar van de kippen een kijkje ging nemen bij de ren, omdat zijn kippen plotseling hard begonnen te kakelen. Toen hij bij zijn kippen stond, zag hij bijna twee en een halve meter lange wurmslang liggen. De man besloot meteen met de boa af te rekenen en doodde het dier. Achteraf was duidelijk te zien dat de slang een kip had weten te verorberen, voordat hij werd betrap. Toen medewerkers van natuurpark Arikok bij de plek arriveerden, was het reptiel al overleden. Zij constateerden echter dat de boa recentelijk nog jongen had gekregen. Overigens zeiden zij dat dit het seizoen is waarin heel veel boa's in verschillende gebieden op zoek zijn naar eten, voor hun nakomelingen. Woensdag werd ook al een boa op klaarlichte dag betrap, maar dan bij het doden van een witte huiskat in de binnenstad. Het dier overleefde de ijzeren wurggreep niet.

Chu Rincones Dagvaarding wegens wapenbezit en verduistering

ORANJESTAD — Voormalig politiefunctionaris Chu Rincones is gedagvaard voor overtreding van de vuurwapenverordening en verduistering in dienstbetrekking. Dit heeft het Openbaar Ministerie (OM) bekend gemaakt naar aanleiding van opmerkingen en vragen in de pers.

Rincones werd op 4 september 2009 aangehouden wegens het illegaal voorhanden hebben van een vuurwapen. Het wapen was door een burger enige jaren geleden in het kader van een vuurwapeninzamelingsactie van de politie aan Rincones overhandigd. Hij heeft dit wapen klaarblijkelijk nooit ingeleverd.

Het OM geeft aan dat Rincones vervolgens ‘in overeenstemming met het vuurwapenbeleid’ is opgepakt. Hij werd vervolgens opgesloten in het cellencomplex in Santa Cruz waar hij het leven van een medegevangene redde, die zichzelf van kant probeerde te maken. Na enkele dagen werd de hechtenis verlengd en moest de voormalige politieagent naar de gevangenis.

De rechter-commissaris heeft na achttien dagen detentie een verlenging van de voorlopige hechtenis verleend, maar deze tegelijkertijd geschorst, aldus het OM. De schorsing had ermee te maken dat het vuurwapen ongeladen verborgen lag, in

een niet gebruikte kamer. “Deze situatie is een geheel andere dan de situaties waarop het strikte vuurwapenbeleid van het Openbaar Ministerie vooral is gericht, te weten het dragen van geladen vuurwapens op straat.” De rechter liet verder meewegen dat het onderzoek door de politie onvoldoende snel verliep. Het OM bevestigde dit. “Door een sterke onderbezetting van de desbetreffende rechercheafdeling, was het voor die afdeling onmogelijk de door het Openbaar Ministerie gevraagde onderzoekshandelingen te verrichten binnen de termijn die de rechter-commissaris wenselijk achtte.” Op 23 september werd Rincones dus weer vrijgelaten.

Sint Jago verontwaardigd over gedwongen vertrek bij MPA

ORANJESTAD — Ex-MPA kandidaat Rigo Sint Jago zegt verontwaardigd te zijn over de manier waarop hij uit de roze partij is gezet.

Nadat hij gezien werd in het gevolg van AVP-kandidaat Mike de Meza tijdens de overwinningviering van diens partij in San Nicolas, zette partijleider Monica Kock Sint Jago uit de partij. “Ik was op de avond van de verkiezingen, direct nadat ik samen met mijn campagnevoerders de hele dag bij stemlokaal 52 heb gewerkt, naar de cede van MPA gekomen. Die ochtend nog was ik de leider gaan ondersteunen toen zij ging

stemmen in Noord. Mevrouw Kock werd naamate de resultaten binnenkwamen chagrijniger en uiteindelijk gaf zij de opdracht om maar op te ruimen en de resultaten verder of op het kantoor of thuis gaan kijken.” Sint Jago ging daarna terug naar zijn huis in San Nicolas. “Toen we thuis kwamen hoorden we muziek buiten. We gingen erop af en het bleek het feest van Mike de Meza te zijn. Nou moet je weten dat zijn moeder achter het huis van mijn oma woont. Mike en mijn oudste broer zijn zowat als broers samen opgegroeid. Ik ging dus naar zijn trailer en feliciteerde hem

met de overwinning van zijn partij. Problem was echter dat het steeds drukker werd rond de trailer, waardoor ik er niet vanaf kon. En er waren camera's. De volgende dag probeerde ik nog te bellen met de leider maar ik kreeg het bericht dat zij heel boos was. De volgende dag kreeg ik een telefoontje met de simpele mededeling dat de partij een besluit over mij had genomen. Later kreeg ik het bericht te lezen op 24ora.com.” Sint jago vindt het niet fatsoenlijk op deze manier zijn ontslag uit de partij te moeten vernemen. “Van haar zelf kreeg ik niks te horen.”

Schilmesje in beslaggenomen

SAN NICOLAS — Een zwerver is woensdag zijn fruitschilmesje kwijtgeraakt. Getuigen hadden agenten ingeschakeld nadat ze een dakloze door de straat hadden zien wandelen met een mes in zijn hand.

Agenten zijn vervolgens op zoek gegaan naar de zwerver en troffen een bekende van de politie die voldeed

aan de beschrijving van de getuigen. Bij het fouilleren van de zwerver vonden agenten een mes, opgerold in kleding. De zwerver verklaarde dat hij het mesje gebruikte om mango's te schillen en snijden. Ter ondersteuning van zijn verhaal lagen er ook inderdaad mangoresten om hem heen. Toch besloot de politie het mesje in beslag te nemen.

Inbraak in partijhuis AVP

ORANJESTAD — In het partijhuis van parlementariër Otmar Oduer (AVP) in Paradera is in de nacht van woensdag op donderdag ingebroken. Volgens omwonenden vond de inbraak omstreeks twee uur 's nachts plaats omdat zij toen het alarm hoorden afgaan. De computer en de printer van de politicus zijn gestolen. De recherche heeft de zaak in onderzoek. Temeer ook omdat in het partijhuis van AVP in Oranjestad ook een poging tot inbraak is geweest, aldus Oduer.

Overleden

Ms. Sybil Blair	15-09-2009
Sra.Lidia Suncion	22-09-2009
Maria A. Cristina	25-09-2009
Elvicia Guervil	28-09-2009
Sra.Sofia Bernadette Kock-Werleman	28-09-2009
Sr.Venancio Esteban de Mey	28-09-2009
Antero Gil	30-09-2009
Herbert J. Ruiz	30-09-2009
Vda.Suitbertha Gomez Wernet	01-10-2009
Sra. Vda. Petra A. Tromp-Ruiz	01-10-2009
Sra. Imelda C. Eckmeyer-Bermudez	01-10-2009

HET WEER

Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden geldig tot zaterdagmiddag 03 oktober 2009 om 12.00 uur:

Weer: Licht tot half bewolkt. Morgen half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt met kans op een plaatselijke bui, mogelijk vergezeld van onweer.

Verwachte maximumtemperatuur: 34° C;
minimumtemperatuur: 26° C.

Zonsondergang: 18.25 uur; **zonsopgang:** 06.25 uur.

Wind: oost tot zuidoostelijk matig tot vrij krachtig; windkracht 4 tot 5 (20 tot 39 km/uur, 11 tot 21 knopen). Voornamelijk overdag, af en toe krachtig tot mogelijk hard in uitschieters; windkracht 6 tot 7 (40 tot 61 km/uur, 22 tot 33 knopen).

Weeroverzicht: een uitloper van een lagedruk gebied in de middelste en hogere luchtlagen van de atmosfeer bevindt zich over het noordwestelijk deel van het Caribisch gebied en beweegt zich langzaam naar het zuiden. Hierdoor zal zijn invloed op ons weer gaan toenemen. Zaterdag zal deze het hoogste zijn en neemt de bewolking tijdelijk toe. Sommige van deze wolken kunnen plaatselijk voor een bui over de ABC eilanden zorgen, mogelijk vergezeld van onweer.

Zeecondities: met verwachte golfhoogtes op open zee tussen 1.0 en 2.0 meter zullen de condities matig zijn.

Bijzondere verschijnselen: geen.

Tropische weersystemen: geen.

Vooruitzichten tot woensdagmiddag: overwegend half bewolkt met plaatselijk kans op een regenbui.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID					
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:			
Station	Weertype	Max	Min	Regen	
				mm	
Aruba	waarbewolkt	34	28	0.0	
Bonaire	half bewolkt	32	29	0.0	
Curaçao	zwaarbewolkt	34	28	0.0	
St. Eustatius	zwaarbewolkt	32	25	0.0	
St. Maarten	zwaarbew.	31	25	0.9	
Amsterdam	motregen	16	10	1.1	
Atlanta	zwaarbewolkt	24	15	0.0	
Bogotá	zwaarbewolkt	21	06	0.0	
Havana	licht bewolkt	30	22	0.0	

Special of the Month



Afl. 17.550,-
with dishwasher

- Installation included
- 3 year guarantee on kitchen cabinets

- Colour: Savannah and Mango
- Size: 320 x 210 cm

ALNO
...the world of kitchens

Eurokitchen Design Tonk N.V.

Solito #120
Tel.: 582-0129 • Fax: 588-0799
www.eurokitchendesign.com

KING DEALS

EVERYDAY VALUE NOW AT

Have it your way



ONLY 6,75

AFL. INCL.BBO EVERYDAY



✓ AIRFARE
✓ 3 NIGHTS HOTEL
✓ SHOPPING TRANSFERS INCLUDED

Christmas shopping MIAMI

maduro travel AFLS. **745.00**

PACKAGES STARTING FROM

Prices based upon quad occupancy

ORANJESTAD 528-2300 | TANKI FLIP - 587-0625 | SAN NICOLAAS - 584-8860 | INFO@MADUROTTRAVELARUBA.COM | WWW.MADUROTTRAVELARUBA.COM

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP	6:30-7:25 R.N.W.O. 8:00-8:10 Nieuws Pap 8:30-9:00 Wereldpanorama 9:00-9:10 Nieuws Pap 9:30-9:45 Nieuws Creole	13:00-13:30 Nieuws Pap 13:30-14:00 Bolero muziek 14:00-15:00 Locale muziek 15:00-16:00 Gevarieerd 16:00-17:00 Mexicaans
---	---	---

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn. ****
Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWE
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00 Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00



AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN vrijdag 02 oktober
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.

Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING (J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING

Donkey Sanctuary Aruba



Open:
Mon - Fri 9 am till 12.30 pm
Sat - Sun 10 am till 3 pm

Tel: 5841063 - 5684091 - 9659977

Turtug Aruba



(sporen van) een zeeschildpad gezien?
Bei TURTLE HOTLINE : 592 93 93



Buy two (2) cases of BALASHI & get one movie ticket FREE*

PILSENER BEER
Balashi 10 years

with the purchase of two cases of balashi you get one movie ticket (Not valid for 3D Movies)

only with cases purchased at carry out
offer is valid Sep, Oct, Nov 2009

FREE ADMISSION



THE CINEMAS

Kookwedstrijd van start

ORANJESTAD — Leerling-koks van zowel EPI als EPB zijn vanochtend begonnen met het eerste Chef & Student Culinary Festival. Twaalf teams van elk vier leerlingen, geleid door een professionele chef-kok van een gerenommeerd restaurant nemen het tijdens deze competitie tegen elkaar op. Winnaars krijgen de mogelijkheid om als culinair team voor de Aruba Tourism Authority (ATA) te mogen werken bij promoties van ons eiland.

De afgelopen drie maanden zijn de teams van leerlingen en chef-koks zo veel mogelijk aan het oefenen geweest om zich voor te bereiden op de competitie. Teams moeten elk vier gerechten bereiden; een koud voorgerecht, een warm voorgerecht, een hoofdgerecht en een dessert. Het koude voorgerecht en het dessert zijn creaties die door het team zijn bedacht en samengesteld. Het warme voorgerecht en het hoofdgerecht moeten echter bereid worden uit zogenaamde *mystery baskets* ofwel verrassingsmandjes. In deze manden zitten de ingrediënten waarmee het team moet werken. Ze krijgen de inhoud van de manden pas te zien, op het moment dat het team aan de beurt is om te koken.

Het gerecht maar natuurlijk ook de manier van bereiden, de presentatie en de samenwerking binnen het team wordt beoordeeld door een vierkoppige jury van zeer



Een van de juryleden, chef-kok Bartolomeo Kelly, had gisteravond de eer om het, voor het eerst georganiseerde Chef & Student Culinary Festival te mogen openen.

ervaren chef-koks. Aan het hoofd van de jury staat de Amerikaanse chef-kok Michael Deihl. Hij is Executive Chef van de prestigieuze East Lake golfclub in Atlanta waar vorige week nog golflegende Tiger Woods voor de tweede keer in zijn carrière de FedExCup won. De chef-kok vertelt dat hij op zijn 15e in een keuken begon te werken als afwasser. Hij is toen langzaam opgeklommen en is vervolgens gaan studeren aan de bekende Amerikaanse koksschool Culinary Institute of America (CIA). Deihl is een gepassioneerd kok. “Ik heb nog nooit in mijn leven het gevoel gehad alsof ik aan

het werk ben in de keuken.” Chef Deihl is momenteel in opleiding voor de hoogst haalbare graad als chef-kok, die van Certified Master Chef. Naast Deihl bestaat de jury uit de volgende chef-koks: Cristian Kiefer, Charles de Vries en Bartolomeo Kelly. Tijdens de competitie voeren twee juryleden blinde proeftesten uit, terwijl de andere juryleden de deelnemers zullen observeren tijdens het koken. Hierbij wordt samenwerking maar vooral ook voedselveiligheid streng beoordeeld. Aanstaaende zondag tussen vier en vijf uur ’s middags krijgen de teams te

horen wat de jury vond van hun gerechten. Aansluitend is de prijsuitreiking.

Het publiek is op zondag ook uitgenodigd om naar EPI sector Hospitality te komen. De organisatie heeft dan verschillende activiteiten gepland waaronder wijnseminars, een kwarktaartcompetitie, een voedselpositie en demo’s van verschillende chef-koks. Ook aan de inwendige mens wordt gedacht, er is volop eten te koop tegen heel lage prijzen. “Ongeveer vijf gulden voor een maaltijd en nog minder voor bijvoorbeeld soep”, zo laat de organisatie weten.

Foto: Alex Landé

Opleiding accountant vernieuwd

ORANJESTAD — Doc Opleidingen start binnenkort met de vernieuwde en officieel gecertificeerde post-bachelor opleiding tot AA-accountant. “Deze opleiding is zeer belangrijk voor Aruba daar dit ze accountantsniveau op het eiland sterk zal verhogen wat weer tot gevolg heeft dat men minder afhankelijk is van derden”, aldus de organisatie.

Overigens is, volgens de organisatie, de trend dat steeds minder accountants uit Nederland naar Aruba willen komen. Dat maakt de opleiding onmisbaar. De AA-opleiding zal uit vakken als Audit & Assurance, Bestuurlijke Informatieverzorging en Externe Verslaggeving bestaan. Daarnaast gekoppeld is een praktijkstage van drie jaar, die parallel aan de opleiding kan

worden doorlopen. De opleiding is in samenwerking met de Nederlandse Orde van Accountants-Administratieconsulenten (Novaa), de overkoepelende organisatie voor de AA-accountants. Zij zal op zaterdag 3 oktober van tien uur ’s ochtends tot twaalf uur ’s middags over deze opleiding voorlichting geven, bij Doc opleidingen aan de Dominicanessenstraat 33 te Oranjestad. Op het gebied van Accountancy zijn de taken van Novaa gericht op het behartigen van de belangen van de accountant, als ook die van het publiek.

De organisatie draagt bijvoorbeeld zorg voor de registratieschrijving van de AA-accountants, bevordert een goede beroepsuitoefening en verleent medewerking aan de vernieuwde AA-opleiding.

Halloween in teken van Michael Jackson

ORANJESTAD — De Halloween-viering van Renaissance Marketplace staat dit jaar in het teken van Michael Jackson.

Op 30 oktober wordt het hele winkelcentrum oranje gekleurd om het feest te vieren. Vanaf vier uur ’s middags is het kinderprogramma, met dansvoorstellingen, een Michael Jackson-danswedstrijd, prijzen voor het

beste Halloween-kostuum, oranje suikerspin en uiteraard ook een springkussen. Vanaf acht uur tot twee uur ’s nachts kunnen volwassenen er terecht voor oranje gekleurd bier en optredens van diverse bands. Houders van een speciale ‘glow in the dark’-polsbandje maken, mits verkleed, elk uur kans op speciale prijzen. De polsbandjes zijn er echter in gelimiteerde oplage. 50 daar-

van worden vergeven aan de eerste bezoekers van de film ‘This Is It’, die op 28 oktober in première gaat. De film is een documentaire over de voorbereidingen rondom de gelijknamige serie concerten van Michael Jackson. The King Of Pop overleed kort voordat de eerste van 50 concerten, in Londen, plaats zou vinden. De film wordt slechts twee weken in bioscopen vertoond.

Deadline inschrijving Landsexamen

ORANJESTAD — Bureau Voorlichting (Buvo) deelt mede dat de inschrijving voor het landsexamen 2010 voor mavo, havo en het vwo sluit op 9 oktober.

Inschrijfformulieren zijn verkrijgbaar bij het Examenbureau aan de Belgiëstraat 2 in Oranjestad. Na die datum worden aanvragen niet meer in behandeling genomen. Aanvragers die aan de regels voor deelname voldoen en door de screening van het Examenbureau komen, worden hiervan op de hoogte gesteld.



ORANJESTAD — Balashi National Brewery opende op 8 oktober 1999 haar deuren. De Arubaanse bierbrouwer viert deze hele maand feest vanwege haar tienjarige jubileum.

door onze verslaggever Yvonne Leijdekkers

De brouwer is inmiddels niet meer uit het landschap weg te denken. Ze is populair bij de inwoners maar ook onder toeristen. Voor toeristen heeft het lokale pilsje een grote aantrekkingskracht. Vele bezoekers vragen namelijk standaard om een ‘local beer’. Momenteel produceert de brouwerij circa 4000 kratten bier per dag, dat zijn ruim 95.000 flesjes, en kan ze zich marktleider noemen wat betreft tabpier.

Het idee om op Aruba gebrouwen bier op de markt te brengen is in 1993 ontstaan. Toen bleek uit marktonderzoek dat er behoefte was aan een ‘eigen’ pilsje. De brouwerij werd vervolgens door MetaCorp in 1996 opgericht in samenwerking met Brewtech. Deze laatste is een Duitse organisatie die is gespecialiseerd in het opzetten van middelgrote brouwerijen. Met deze kennis en de inzet van brouwmeester Klaus Eckert werd acht maanden na de start van de bouw, in mei



Foto: Yvonne Leijdekkers

Bierbrouwer Balashi bestaat tien jaar en dat wordt deze hele maand gevierd.

1999, het eerste pilsenerbier gebrouwen. Met de bouw van de brouwerij was een investering van ongeveer 12 miljoen dollar gemoeid. Maar dat resulteerde in een hypermoderne brouwerij met een ‘state of the art’-laboratorium, aldus het bedrijf. En dat wordt ook in het buitenland erkend, zo blijkt uit de onderscheidingen die Balashi in 2002 en in 2004 heeft ontvangen van Monde Selection. Dat is een onafhankelijk instituut in Brussel (België) dat de kwaliteit van producten beoordeelt. Balashi dankt haar naam aan een wedstrijd die onder

de Arubaanse bevolking is gehouden. Aan de bevolking werd gevraagd een passende naam voor het lokale biertje te verzinnen. Dit werd uiteindelijk Balashi, vernoemd naar het gebied waar de brouwerij staat. De naam Balashi komt van origine van de woorden *bala bala* en *balana*. Deze woorden betekenen in de taal van de Aruac indianen, ‘vlak bij de zee’. Het Arubaanse biermerk wordt niet alleen hier gedronken, maar ook op de buureilanden Curaçao en Bonaire waarnaar de brouwerij exporteert. Ook daar wil het bedrijf appelleren aan het

‘lokale gevoel’. Daarom heeft het bierflesje op Curaçao een ander etiket dan hier op Aruba. In plaats van een divi divi-boom staat dan ook de Emmabrug afgebeeld. Heel voorzichtig is de brouwer ook begonnen om de Nederlandse markt warm te krijgen voor Balashi. Het is daar nu in een beperkt aantal regio’s te koop. De brouwerij richt zich in eerste instantie alleen op de gebieden waar veel Arubanen en Antillianen wonen, zoals Rotterdam.

Feest
Deze maand wordt er in ieder geval met verschillende

activiteiten stilgestaan bij het tienjarige jubileum. Er wordt een softbaltoernooi georganiseerd dat een maandlang duurt. Op 25 oktober organiseert de bierbrouwer een open dag, voor iedereen gratis toegankelijk. Bezoekers kunnen een rondleiding krijgen in de fabriek waarbij het productieproces wordt uitgelegd. Ook wordt aandacht besteed aan het bottelproces van de diverse frisdranken. Naast het informatieve gedeelte worden er allerlei andere activiteiten op het terrein van de brouwerij georganiseerd. Zo wordt het publiek getraakteerd op een Arubaan-

WEEKENDAGENDA

Vrijdag 2 oktober

Wat : Chef & student culinary festival
Waar : EPI Seroe Blanco
Wanneer : vanaf 9:00 (t/m 4 okt)
Extra : open dag 4 okt

Wat : Expositie Impressions
Waar : Het Binnenhuys
Wanneer : di t/m za 10:00 – 17:00 (t/m 26 nov)

Wat : Latin Night
Waar : Perle d’Or
Wanneer : 21:00

Wat : Rainbow party
Waar : City One
Wanneer : 21:00

Zaterdag 3 oktober

Wat : Moët & Chandon-feest
Waar : Matilde
Wanneer : vanaf 19:30

Wat : Aruba Poker Classic
Waar : Radisson hotel
Wanneer : vanaf 11:00 (t/m 10 okt)

Activiteiten voor deze weekendagenda (vrijdag tot en met zondag) kunnen tot uiterlijk woensdagmiddag schriftelijk worden doorgegeven via e-mail amigoearuba@setarnet.aw of fax 582-2368.

Wat : Rumble in the Jungle
Waar : Havana Beach Club
Wanneer : 22:00

Wat : Natuurwandeling Stimaruba
Waar : start Wendy’s San Nicolas
Wanneer : 18:30, tocht duurt 2,5 uur

Zondag 4 oktober

Wat : Open dag Aruba Animal Shelter
Waar : Wayaca 128b
Wanneer : 10:00 – 16:00

Wat : Open dag Donkey Sanctuary Aruba
Waar : Sta. Lucia 4a
Wanneer : 10:00 – 15:00

Wat : Fire Prevention loop
Waar : Brandweerpost Tanki Flip
Wanneer : start 17:30

Kampioenschap trefbal nieuw schooljaar



ORANJESTAD — Colegio Sagrado Curason is de grote winnaar van de finale trefbal in de categorie A voor meisjes die begin van deze week plaatsvond. De categorie B voor de meisjes is door Pius X School gewonnen. De wedstrijden werden in de sportcentra Frans Figaroa en Betico Croes gehouden. In de categorie A eindigde Pius X school als tweede en als derde Sint Dominicus College. In categorie B eindigden de meisjes van Colegio Bon Bini en Mariaschool op de tweede respectievelijk derde plaats.

Nederland – Australië

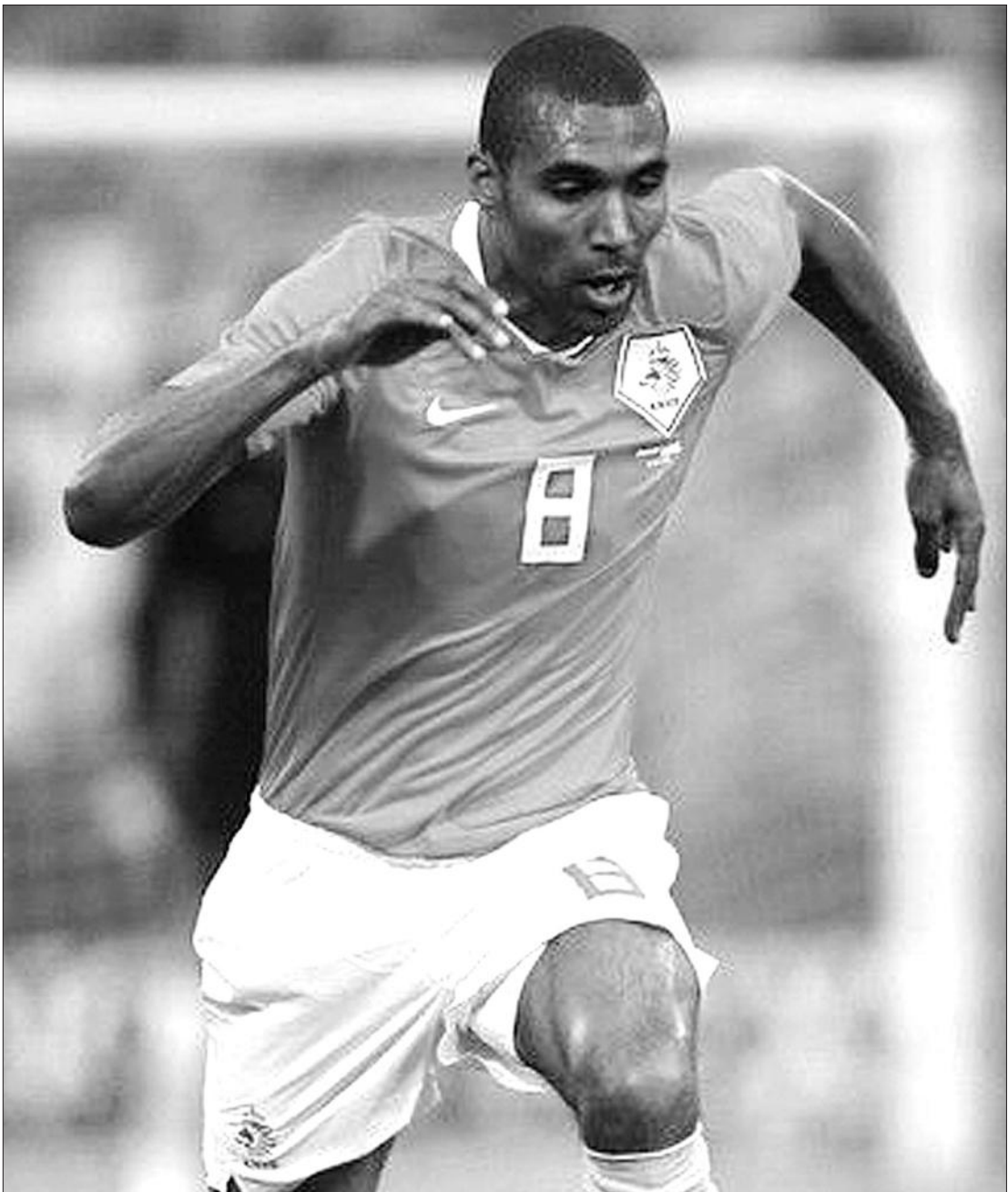
Engelaar terug bij Oranje

ZEIST — Orlando Engelaar behoort tot de definitieve selectie van het Nederlands elftal voor de oefeninterland met Australië. Dat heeft bondscoach Bert van Marwijk vandaag in Zeist gezegd. Het is de eerste keer dat de PSV'er bij Oranje hoort, sinds zijn mislukte avontuur in de Bundesliga bij Schalke.

Nederland speelt op 10 oktober in Sydney tegen Australië.

Van Marwijk neemt Van der Vaart alsnog mee, als Robin van Persie afvalt. Die kans is vrij groot, omdat de vrouw van de aanvaller van Arsenal op het punt van bevallen staat. Om dezelfde reden als Van Persie zegt mogelijk ook André Ooijer af voor de trip naar de andere kant van de wereld. In dat geval roept Van Marwijk geen vervanger op. "Ik heb centrale verdedigers genoeg in de selectie." Eventueel komt Van der Vaart ook nog in beeld voor de positie van Wesley Sneijder. Wegens een heupblessure kwam deze bij Inter de laatste weken niet aan spelen toe. Van Marwijk: "Maar inmiddels traint hij weer voluit. Ik reken op zijn komst."

Mark Van Bommel komt de laatste weken wegens een blessure niet in actie bij Bayern München. Volgens Van Marwijk hervat hij mogelijk volgende week de training in Duitsland. De afgelopen week raakte ook Arjen Robben van Bayern geblesseerd. Hij moet een operatie aan de knie ondergaan. Ook de linkerspits ontbreekt daarom in Australië. Engelaar, op de EK van 2008



In november 2008 speelde hij voor het laatste voor Oranje, tegen Zweden.

onder Marco van Basten een vaste waarde, was een jaar lang geen international. In november 2008 speelde hij voor het laatste voor Oranje, tegen Zweden. Hij maakte in

die tijd een moeilijke periode door bij Schalke. Sinds hij dit seizoen voor PSV uitkomt is de middenvelder, één van de langste spelers van de ere-divisie, weer serieus kandi-

daat.

Oranje vertrekt maandag naar Australië. Dan heeft Nigel de Jong met Manchester City nog competitieverplichtingen. Hij reist daarom een

dag later af. Verder rekent Van Marwijk niet op afzeggers. Wesley Sneijder, die wegens een heupblessure bij Inter enkel duels miste, is weer volledig hersteld. Van Marwijk ziet niet op tegen de verre reis. "Het is wel goed dat we eens een weekje op elkaars lip zitten. Straks in Zuid-Afrika zitten we misschien zo maar ruim vier weken bovenop elkaar. Af en toe mag je je best eens aan elkaar ergeren. Dan weten we meteen wat we aan elkaar hebben."

De nadelen van de trip moeten volgens Van Marwijk ook niet worden overtrokken. "Spelers vliegen wel vaker naar verre oorden. Soms keren ze dan pas op vanmiddag terug bij hun club. Nu staan we maandag al weer op Schiphol. Ik geloof niet dat iedereen daar zo vermoeid van hoeft te raken. Bovendien stond de groep een half jaar geleden al positief tegenover deze uitwedstrijd." Selectie, doel: Maarten Stekelenburg (Ajax), Piet Velthuizen (Vitesse), Michel Vorm (FC Utrecht), verdediging: Edson Braafheid (Bayern München), Giovanni van Bronckhorst (Feyenoord), John Heitinga (Everton), Gregory van der Wiel (Ajax), Glenn Loovens (Celtic), Joris Mathijssen (HSV), André Ooijer (PSV), middenveld: Ibrahim Afellay (PSV), Orlando Engelaar (PSV), Nigel de Jong (Manchester City), Demy de Zeeuw (Ajax), Stijn Schaars (AZ), Wesley Sneijder (Inter), David Mendes da Silva (AZ), aanval: Ryan Babel (Liverpool), Eljero Elia (HSV), Klaas Jan Huntelaar (AC Milan), Dirk Kuijt (Liverpool), Robin van Persie (Arsenal).

Spelers Portsmouth geen salaris

PORTSMOUTH — De spelers van de Engelse voetbalclub Portsmouth hebben deze week geen salaris ontvangen. De financiële injectie die de nieuwe eigenaar Sulaiman Al Fahim de club wilde geven, heeft namelijk wat vertraging opgelopen. Portsmouth gaf gisteren op de website een uitgebreide verklaring over de problemen met het betalen van het salaris.

Al Fahim, een gefortuneerde Arabier, nam de Engelse voetbalclub afgelopen zomer over en werd direct voorzitter van het bestuur van Portsmouth. De zakenman uit de Verenigde Arabische

Emiraten heeft de financiën van de noodlijdende club echter nog niet helemaal op orde. Omdat de bank beslag heeft gelegd op het geld dat de club de afgelopen maanden heeft verdiend aan televisie-inkomsten en transfers, was Portsmouth deze week niet in staat om de salarissen van de spelers op tijd te betalen. In een verklaring laat de directie overigens weten dat de voetballers binnen 48 uur alsnog hun geld krijgen. Ook op het veld zit Portsmouth diep in de problemen. De ploeg van manager Paul Hart verloor de eerste zeven wedstrijden in de Premier League en staat daarmee troosteloos op de laatste plaats.

WK-tickets eind november te koop

DEN HAAG — De KNVB wil eind november een begin maken met de verkoop van de beschikbare tickets voor het wereldkampioenschap voetbal, volgend jaar zomer in Zuid-Afrika. Dat maakte projectleider Bert van Oostveen van de KNVB gisteren bekend tijdens een bijeenkomst in Nieuwspoor in Den Haag.

De toegangsbewijzen voor de drie groepswedstrijden van het Nederlands elftal zullen via de supportersclub van Oranje worden verdeeld. "De fans kunnen zich nu al aanmelden via de website www.onsoranje.nl", liet Van Oostveen weten. "Hoe langer je lid bent van de supportersclub, des te meer je kans maakt op een WK-ticket." De KNVB kan per groepswedstrijd rekenen op 12 procent van het aantal

beschikbare kaarten. "Dat varieert per stadion van minimaal 4800 tot maximaal 10.000 tickets", legde Van Oostveen uit. "We spelen in drie verschillende stadions, maar we weten nog niet waar. Dat wordt pas na de loting op 4 december duidelijk. De WK-organisatie heeft ons echter gevraagd om al voor de loting met de kaartverkoop te beginnen. Er komt namelijk nogal wat papieren rompslomp bij kijken. Zo moet het ticket voor 13 januari 2010 officieel op naam zijn gesteld." Van Oostveen benadrukte dat tenminste de helft van alle toegewezen Nederlandse tickets voor de drie groepswedstrijden van Oranje sowieso bij de fans terecht komen. "En dat is uniek in de wereld", wist hij. "Bij alle andere landen komen de echte supporters er procentueel heel wat slechter af."

Volleybalsters ook langs Rusland

LODZ — De Nederlandse volleybalsters hebben gisteren op het Europees kampioenschap in een zinderende wedstrijd Rusland met 3-2 (25-19 19-25 23-25 25-19 15-12) verslagen.

Nederland was al zeker van de halve finales, maar wilde wraak op Rusland voor de kansloze 3-0-nederlaag enkele weken geleden in de finaleronde van de World Grand Prix. Het Poolse publiek, dat be-

lang had bij Nederlandse winst, kreeg uiterst spannende rally's te zien met Manon Flier en de Russische Ekaterina Gamova in de hoofdrol. Nederland kon de eerste set betrekkelijk eenvoudig naar zich toetrekken.

Daarin sloeg Flier op 18-17 een snoeiharde ace. Het luide de beslissende uitloop naar 21-17 in. Rusland kwam nog even terug, maar op 24-17 mocht Debby Stam het op een setup van notabene Flier afma-

ken. In de tweede set begon de 'one-woman-show' van de 2,02 meter lange Gamova. Ze boog vrijwel in haar eentje de 9-7 voor Nederland om in 9-15 voor Rusland. Heel even stakte de rode aanvalsmachine, mede dankzij een geslaagde middenaanval van invalster Francien Huurman, maar daarna kon Rusland toch vrij eenvoudig uitlopen. Vier setpunten werden nog afgewend, maar bij 19-25 was het gedaan.

De spanning kwam weer terug in de derde set. Nederland ging weer beter serveren, waardoor Gamova nagenoeg wegviel. Toch kwam Rusland bij 20-24 op het eerste setpunt. Weer kon Oranje er drie weerstaan, maar een mislukte middenaanval bracht Rusland alsnog de setzege.

In het vierde bedrijf stond het team van bondscoach Avital Selinger consequent op voorsprong. Geholpen door duizenden uitziinnige

Poolse fans vocht Nederland zich terug in de wedstrijd: 25-19. De beslissende set kon alle kanten uit, lang ging het gelijk op. Nederland, met een uitblinkende Flier, had uiteindelijk de zenuwen het beste in bedwang: 15-12. Nederland speelt morgen tegen Polen in de halve finales. In de eerste groepsfase had Oranje geen problemen met het gastland: 3-0. De andere halve finale gaat tussen titelverdediger Italië en Duitsland.

FC Utrecht aast op stunt

RIJSWIJK — FC Utrecht aast zondag in de thuiswedstrijd tegen koploper PSV op een stunt. De ploeg van trainer-coach Ton du Chatinier is goed aan de nieuwe competitie begonnen. De domstedelingen verloren tot dusver alleen bij medekoploper FC Twente (3-2).

FC Utrecht liet afgelopen woensdag bij NEC (1-1) nog wel een mooie kans liggen om over Feyenoord naar de gedeelde derde plaats te klimmen. Met drie punten minder dan PSV bleef de brigade van Du Chatinier op de vijfde positie hangen. FC Utrecht, dat vorige week AZ in de Galgenwaard met 1-0 versloeg, staat voor de uitdaging om de ploeg uit Eindhoven de eerste nederlaag in deze competitie toe te

brengen. Coach Du Chatinier zal ongetwijfeld moed hebben geput uit de tweede helft van PSV gisteravond in de thuiswedstrijd tegen het Roemeense CFR Cluj voor de Europa League (1-0). Na een ijersterk optreden voor de rust zakte de ploeg van trainer Fred Rutten na de pauze ver weg. Dankzij de veelbekritiseerde doelman Andreas Isaksson haalde PSV ongeschonden het eindsignaal. FC Twente kwam gisteravond

in de Europa League in de thuiswedstrijd tegen Steaua Boekarest niet tot winst: 0-0. De succesvolle ploeg van trainer Steve McClaren verdedigt zondag in de beladen streekderby bij Heracles Almelo de gedeelde eerste plaats en de ongeslagen status. Met elf punten staat de rivaliserende gastheer op de keurige zevende plaats. Ajax speelt zondag in Kerkrade tegen Roda JC. De Limburgse ploeg heeft iets goed te maken voor de pijnlijke nederlaag vorige week bij hekkensluiters RKC Waalwijk (4-1). Ook de Amsterdamse ploeg is gebrand op revanche, nadat

de ploeg van trainer Martin Jol gisteravond in de Europa League de overwinning bij Anderlecht (1-1) in de slotfase verspeelde. AZ snakt morgen in de thuiswedstrijd tegen NAC Breda naar een overwinning. Afgelopen van de bekerwedstrijd tegen Jong Ajax (2-0) bleef de ploeg van trainer Ronald Koeman in september zowel in de eredivisie als in de Champions League zonder zege. Ook het afgezakte NAC kan na drie competitienederlagen op rij een succesje goed gebruiken. Feyenoord wil morgenavond in De Kuip tegen RKC Waalwijk de perspectiefrijke okto-

bermaand op gepaste wijze openen. Na de Brabantse hekkensluiters speelt de ploeg van trainer Mario Been deze maand ook nog tegen Sparta, VVV-Venlo en FC Den Bosch (beker). Uiteraard gokt de Rotterdamse coach op een score van 100 procent voor zijn ploeg, die tegen RKC het geschorste duo Fer/Landzaat moet missen. De negende speelronde begint vanavond in Arnhem met het duel tussen Vitesse en Sparta. Morgen staan ook nog ADO Den Haag - FC Groningen en Willem II - NEC op het programma. SC Heerenveen ontvangt zondag VVV-Venlo.

Del Piero uitgeschakeld

TURIJN — Juventus kan de komende maand nog niet beschikken over Alessandro del Piero. De Italiaanse routinier heeft last van een dijbeenblessure.

De 34-jarige aanvaller moest de Champions League-wedstrijd tegen Bayern München (0-0) woensdag al aan zich voorbij laten gaan. Del Piero speelde dit seizoen pas één competitiewedstrijd voor de 'Oude Dame'. Ook Tiago heeft last van een knetsuur aan zijn dijbeen. De Braziliaan is ruim drie weken uitgeschakeld.

Ronaldo en Gago geblesseerd

MADRID — Cristiano Ronaldo en Fernando Gago zijn de Champions League-wedstrijd van Real Madrid woensdag tegen Olympique Marseille niet ongeschonden doorgelopen.

De Portugese aanvaller, die twee doelpunten maakte, hield enkelklachten over aan het met 3-0 gewonnen duel met de Fransen. Ronaldo ontbreekt daardoor mogelijk zondag als Real Madrid het in de Primera Divi-

sion moet opnemen tegen Sevilla. Gago liep een spierblessure aan zijn dijbeen op en kan daardoor drie weken niet voetballen. De afwezigheid van de Argentijnse middenvelder biedt weer wat kansen voor Rafael van der Vaart op speeltijd bij de 'Koninklijke'. De Nederlander behoorde woensdag wel tot de selectie van coach Manuel Pellegrini voor de wedstrijd tegen Olympique Marseille, maar kwam net als Royston Drenthe niet van de bank.

Pieters terug bij Jong Oranje

ZEIST — Erik Pieters is terug in de selectie van Jong Oranje. De aanvoerder, inmiddels vaste linksachter van PSV, ontbrak in de vorige kwalificatie-interland wegens een hersenschudding. Het elftal van Cor Pot speelt op weg naar de Europese titelstrijd van 2011 in Denemarken twee uitwedstrijden. Op vrijdag 9 oktober tegen Finland en op dinsdag 13 oktober tegen Polen. De eerste wedstrijd in de reeks werd gewonnen, thuis tegen de Finnen. Pot heeft besloten twintig in plaats van de gebruikelijke achttien spelers mee te nemen. "Het zijn toch twee wedstrijden. Er kan van alles ge-

beuren." Selectie Jong Oranje, doel: Tim Krul (Newcastle), Sergio Padt (Ajax), veldspelers: Vurnon Anita (Ajax), Nacer Barazite (Arsenal), Diego Biseswar (Feyenoord), Daley Blind (Ajax), Jeffrey Bruma (Chelsea), Mitchell Donald (Ajax), Rens van Eijden (NEC), Marvin Emnes (Middlesbrough), Leroy Fer (Feyenoord), Janland en van der Heijden (Willem II), Daryl Janmaat (Heerenveen), Siem de Jong (Ajax), Nicky Kuiper (FC Twente), Kelvin Leerdam (Feyenoord), Erik Pieters (PSV), Kevin Strootman (Sparta), Georginio Wijnaldum (Feyenoord), Ricky van Wolfswinkel (FC Utrecht).

Martha Dominguez Europees atlete 2009



Marta Dominguez

LAUSANNE — De Spaanse atlete Marta Dominguez is uitgeroepen tot Europees atlete van het jaar 2009. De Europese federatie EAA maakte gisteren haar uitverkiezing bekend. Dominguez was in augustus in Berlijn de enige Europeaan die een wereldtitel veroverde bij de loopnummers op de baan. De Spaanse won goud op de 3000 meter steepelchase in 9.07.32.

Dominguez hield in de verkiezing de Kroatische hoogspringster Blanka Vlasic (tweede) en de Russische polsstokhoogspringster Jelena Isinbajeva (derde) achter zich. Ook de Nederlandse Hilda Kibet stond op de shortlist. De Nederlandse langeafstandsspecialiste eindigde uiteindelijk op de veertiende plaats. De Europees atleet van het jaar wordt vandaag bekendgemaakt.

Coffeeshops willen streep door cannabisbeleid

BREDA — Zes coffeeshops in Bergen op Zoom en Roosendaal willen dat de rechter een streep haalt door de beleidsnota waarop het verbod op de verkoop van softdrugs in die gemeenten is gebaseerd. Dat bleek vandaag tijdens een kort geding bij de rechtbank in Breda.

Het verbod op de verkoop van softdrugs in Bergen op Zoom en Roosendaal geldt sinds 16 september. Coffeeshops die nu nog softdrugs verkopen, hangt een sluitingsbevel boven het hoofd. De zes coffeeshops probeerden eerder deze maand via de kortgedingrechter dat

sluitingsbevel tijdelijk van tafel te krijgen, maar dat mislukte. Dit keer hebben ze de gemeenten in plaats van de burgemeesters gedagvaard en is hun eis aangepast. Advocaat Harrie Nieland, die de belangen van de softdrugsverkopers verdedigt, stelt dat het cannabisbeleid in de gemeenten Roosendaal en Bergen op Zoom onrechtmatig is. Het maakt een te vergaande inbreuk op de rechten die de coffeeshops de afgelopen jaren hebben verworven. Ook vinden de coffeeshops dat de gemeenten onvoldoende compensatie in het vooruitzicht stellen voor het verlies dat ze zullen lijden als gevolg van

het nieuwe beleid. De grootste grief van de coffeeshops is echter dat ze het beleid pas ter beoordeling aan de bestuursrechter kunnen voorleggen als de burgemeester al een sluitingsbevel tegen hen heeft uitgevaardigd. En dat risico willen ze niet lopen. De zes coffeeshops zijn, op advies van hun advocaat, sinds 16 september tijdelijk gesloten. Bart Roozendaal, advocaat van beide gemeenten, vindt dat de coffeeshops ‘in de herhaling’ gaan. De kortgedingrechter zou dan ook hetzelfde moeten besluiten als in de procedure van vorige maand en de eisers niet-ontvankelijk dienen te verklaren in hun vordering.

Volgens hem zijn de coffeeshops opnieuw naar de verkeerde rechter gestapt en moeten ze bij de bestuursrechter zijn.

Ook zei Roozendaal dat inwilligen van de eis van de coffeeshops niet het door hen gewenste effect zal hebben. Ook al zou de kortgedingrechter een streep halen door de nota cannabisbeleid, dan nog mag de burgemeester een sluitingsbevel uitvaardigen. Roozendaal moest overigens wel erkennen dat de burgemeester dan meer moeite zal hebben zo’n besluit te motiveren, omdat hij in dat geval niet meer naar de nota mag verwijzen.

Overval op bankkantoor in Amsterdam

AMSTERDAM — Enkele mannen hebben vanochtend (plaatselijke tijd) een overval gepleegd op een kantoor van de Bank of Tokyo in het World Trade Center in Amsterdam. Dat meldden de politie en een medewerker van de bank.

De mannen drongen met bikkaknuten het pand binnen en overvielen het filiaal van de bank, dat op de vijfde verdieping gelegen is. De overvallers bedreigden de twintig tot dertig medewerkers met een vuurwapen. Ze zijn er met een nog onbekende buit vandoor gegaan en zijn nog voortvluchtig, zei een politiewoordvoerder. Bij de overval raakte niemand gewond. Het bankfiliaal ging tijdelijk dicht en alle medewerkers zijn door

de politie gehoord over het incident. ‘s Middags ging het filiaal weer open. De politie heeft in de omgeving van het World Trade Center een scooter teruggevonden. De overvallers zijn vermoedelijk op deze scooter gevlucht, zo liet de politie weten. Ook vonden de agenten op straat een kassalade terug. Hoeveel geld hierin zat, wilde een politiewoordvoerder niet zeggen. De politie weet nog niet of met de lade de hele buit is teruggevonden, of dat de overvallers nog meer buit hebben gemaakt. De Bank of Tokyo doet vooral zaken met lokaal gevestigde Japanse bedrijven en Nederlandse ondernemingen. Het filiaal in Amsterdam is onderdeel van een van de grootste banken ter wereld, Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ.

Gemeente Utrecht sluit illegale peeskamers

UTRECHT — De gemeente Utrecht heeft tijdens een controle van een voormalige fabriekshal in de stad illegale peeskamertjes aangetroffen. De exploitant had hiervoor geen vergunning en heeft zijn bedrijf per direct moeten sluiten. Dat meldt de gemeente vandaag.

De exploitant verhuurde het afgelopen halfjaar drie

zelfgebouwde kamers aan prostituees. Zelf had hij geen vrouwen in dienst. Gemeente en politie onderzochten de hal na tips. Op het adres op industrieterrein Lage Weide zijn meerdere kleine bedrijven in de creatieve sector gevestigd. De kleine zelfstandigen merkten naar eigen zeggen niets van de praktijken in de fabriekshal.

Elf verdachten cocaïnesmokkel Schiphol voor rechter

AMSTERDAM — Van cocaïnesmokkel tot verboden wapenbezit en witwassen van zwart geld. Daarvoor moeten vanaf maandag elf verdachten zich verantwoorden bij de rechtbank op Schiphol. De verdachten, in de leeftijd van 30 tot 63 jaar, werkten op één na allemaal bij bedrijven op de luchthaven en hebben volgens het Openbaar Ministerie (OM) vanuit Suriname 49 kilo cocaïne gesmokkeld. Dat deden ze in zes transporten. In totaal 28 kilo is in beslag genomen. De drugs vanuit Suriname werden volgens het OM vorig jaar tussen 5 juni en 27 november op Schiphol uit vliegtuigen gehaald en buiten het luchthaventerrein gesmokkeld. Bij een van de transporten was cocaïne in sinaasappelpakken verstopt. Het OM verdenkt vier

van de verdachten van het voorbereiden van de transporten. Zij zouden vluchtgegevens en dienstroosters hebben doorgegeven. Een van de verdachten zou zich naast cocaïnesmokkel schuldig hebben gemaakt aan verboden wapenbezit, een ander ook aan witwassen. De verdachten komen onder meer uit Rotterdam, Den Haag en de regio’s Amsterdam en Utrecht. Ze werden tussen november vorig jaar en maart van dit jaar aangehouden. Vijf van hen zitten nog in voorlopige hechtenis, een is voortvluchtig. De meeste verdachten beriepen zich tot nog toe op hun zwijgrecht. De rechtbank trekt vier zittingsdagen uit voor de inhoudelijke behandeling van de zaak. Het OM verwacht in november een uitspraak in de zaak.

Auto Heemstede ontploft door explosief

HEEMSTED E — Er was inderdaad een explosief geplaatst bij de auto die gisteren in Heemstede ontplofte. Dat heeft een woordvoerder van de politie vandaag bekendgemaakt. De politie spreekt van een aanslag.

Hierbij raakte een 34-jarige Heemstedenaar zwaargewond. Het slachtoffer ligt nog in het ziekenhuis. Zijn toestand is niet levensbedreigend. Het onderzoek naar de aanslag is nog in volle gang.

‘Veel te weinig plastisch chirurgen opgeleid’



Foto: Daylife

Veel ziekenhuizen schieten tekort met het bieden van plastische chirurgie.

ROTTERDAM — Veel ziekenhuizen schieten tekort met het bieden van plastische chirurgie. Ook worden de wachtlijsten voor deze zorg alsmaar langer.

“Door het aantal opleidingsplaatsen voor plastisch chirurgen te halveren, werkt het ministerie van Volksgezondheid de problemen in de hand,” Dat stelde Irene Mathijssen, voorzitter van de Vereniging voor Plastische Chirurgie, vandaag. Zowel in 2009 als 2010 kunnen in Nederlandse ziekenhuizen zeven aankomend

plastisch chirurgen een opleiding volgen. Volgens Mathijssen is de halvering mede een gevolg van een verkeerd beeld over haar beroepsgroep. “Veel mensen denken dat wij alleen maar aan mooimakerij doen. Wij besteden echter maar 14 procent van onze tijd aan esthetiek. Zelfs dan is er meestal sprake van een noodzakelijke ingreep. Denk bijvoorbeeld aan een buikwandcorrectie nadat iemand veel is afgevallen.” Vorig jaar besloot minister Ab Klink van Volksgezondheid het aantal medische studenten dat zich kan spe-

cialiseren tot plastisch chirurg terug te brengen. Een van de redenen was dat de uitval tijdens de opleiding gedaald was. De minister volgt bij zijn beslissing over het aantal opleidingsplaatsen doorgaans het advies van een speciale commissie. Dit zogeheten Capaciteitsorgaan adviseerde vier tot zeven plastisch chirurgen per jaar op te leiden. Klink koos voor zeven opleidingsplaatsen omdat hij er zeker van wil zijn dat er een ruim aanbod is. Dan valt er meer te kiezen en kan beter op de wensen van de patiënt worden ingespeeld.

Nederland betreurt burgerdoden

DEN HAAG — Nederland betreurt het dat er Afghaanse burgerdoden zijn gevallen na een luchtaanval met een Nederlandse F-16. Dat bleek uit de reacties in politiek Den Haag.

Minister Maxime Verhagen van Buitenlandse Zaken memoreerde op zijn Twitterpagina wel de woorden van de commandant der strijdkrachten, generaal Peter van Uhm. Die zei dat de situatie nog nader wordt onderzocht, maar dat de piloot zich aan alle procedures heeft gehouden. De hoogste Nederlandse militair zei tevens dat achteraf bleek dat de Taliban burgers vasthield in de

Afghaanse woning waar de precisiebom op neerkwam. ISAF heeft inmiddels een onderzoek ingesteld naar het incident. Het is ook nog niet duidelijk hoeveel slachtoffers er zijn gevallen. Volgens de gouverneur van Helmand gaat het om negen mensen. “Allereerst betreuren wij dat er onbedoelde slachtoffers zijn van Nederlands geweld”, zei Kamerlid Maarten Haverkamp van regeringspartij CDA. Hij voegde eraan toe mee te leven met de nabestaanden van de slachtoffers. Dat zeiden de woordvoerders van de PvdA, de ChristenUnie, de VVD, de SP en GroenLinks ook. Het CDA gaat ervanuit dat

er ook een onderzoek van de Koninklijke Marechaussee naar het incident wordt ingesteld. De SP wil daar duidelijkheid over van minister Eimert van Middelkoop van Defensie. “Burgerdoden kan je nooit afdoen met ‘alle procedures zijn gevolgd’. Je moet eerst alles onderzoeken en je dient terughoudend te zijn”, zei SP-Kamerlid Harry van Bommel. GroenLinks noemt het incident ‘meer dan wrang’. “Het ligt niet aan de militairen. Maar het werpt wel de vraag op of je nog wel door kan gaan met luchtaanvalen in een guerrillaoorlog in bewoond gebied”, zei Kamerlid Mariko Peters.

ProRail en NS gaan blaadjes weer te lijf



Foto: Nova Zambia

Onder andere door het wegblazen van bladeren proberen spoorbeheerder ProRail en de NS overlast voor het treinverkeer te voorkomen.

UTRECHT — Het is herfst in Nederland, de blaadjes vallen en daar kan het treinverkeer last van krijgen. Spoorbeheerder ProRail en de Nederlandse Spoorwegen (NS) nemen daarom een scala aan maatregelen om overlast voor reizigers te voorkomen.

Want vallende blaadjes en vocht kunnen leiden tot gladde sporen waardoor er meer kans is op vertragingen en uitval van treinen. Zo snoeit ProRail bomen

langs het spoor, ruimt bladeren op en plaatst hekken om bladeren op te vangen. Bovendien wordt gel op het spoor gespoten die de rails juist weer stroever maakt. Samen met weerdienst MeteoConsult zorgt ProRail dagelijks voor gladheidswaarschuwingen die te vinden zijn op de site van de spoorbeheerder. Het bedrijf kan aan de hand van die gegevens ook bepalen waar en wanneer de gel moet worden aangebracht en machinisten aan de hand van de berich-

ten waarschuwen. De kans op ‘vierkante wielen’ waar treinen in het verleden vaak mee te kampen kregen in de herfst, neemt steeds verder af. Doordat de wielen bij het remmen blokkeren ontstaan er slijtageplekken op de wielen en moeten ze worden gerepareerd. Bijna alle treinen hebben nu net als auto’s antiblokkeersystemen en een antislipregeling. Sowieso gaan de treinen de herfst in met ‘perfecte wielen’, verzekert NS.

Vissen in Kampen aan dood ontsnapt

KAMPEN — Vissen en andere waterdieren in met name de kleine wateren rondom Kampen het niet hebben overleefd als de smaakversterker dreigde in de rioolwaterzuivering terecht te komen, maar het waterschap Groot Salland wist net op tijd in te grijpen. Volgens een woordvoerder pompen tankwagens de vloeistof uit het riool weg.

De smaakversterker was afkomstig van een bedrijf aan de IJsseldijk. Deze loosde de vloeistof per ongeluk in het riool, doordat een klep van een opslagtank niet werkte. Volgens de woordvoerder van het waterschap zouden vis-

sen en andere waterdieren in met name de kleine wateren rondom Kampen het niet hebben overleefd als de smaakversterker in het oppervlaktewater terecht zou zijn gekomen. Een dergelijke grote hoeveelheid van het goedje, dat bestemd is voor de voedingsindustrie, vreet namelijk de zuurstof weg uit het water, zei de woordvoerder. Na de lozing kwam het waterschap onmiddellijk in actie en zette het hoofdrioolgemaal stop. De grootste prop werd vlak voor de rioolwaterzuivering onderschept. Voor de kwaliteit van het drinkwater had de lozing geen gevolgen gehad, aldus de woordvoerder.

Flipperen tijdens NK

VELDHoven — ‘Flippergekken’ kunnen dit week-einde hun hart ophalen. In Veldhoven (Noord-Brabant) kunnen zij strijden om de prestigieuze titel Nederlands Kampioen Flipperen tijdens het Dutch Pinball Open (DPO). Het evenement, dat voor de twaalfde keer plaatsheeft, wordt georganiseerd door de Nederlandse Flippervereniging (NFV). De NFV heeft ruim duizend leden.

Volgens woordvoerder Jim Jansen is flipperen ‘net als darten en poken een populaire undergroundsport die door vele liefhebbers wordt beoefend’. Volgens hem schaffen steeds meer mensen een kast voor thuis aan. Het NK duurt het hele week-einde. Zondag spelen de flipperaars uit allerlei landen, waaronder Nederland, België, Engeland, Frankrijk, Duitsland, Zweden en Polen, de finale.

Brabant verkoopt grond aan natuurliefhebbers

DEN BOSCH — De provincie Noord-Brabant gaat 64 percelen landbouwgrond verkopen aan particulieren die met subsidie een eigen natuurproject kunnen ontwikkelen.

In totaal gaat het om 74 hectare grond. Gegadigden kunnen zich vanaf morgen aanmelden, zo liet de provincie vandaag weten.

Gedeputeerde Onno Hoes verwacht dat de kwaliteit van het landschap door de inzet van burgers zal verbeteren. Het is de eerste keer dat gronden in de Ecologische Hoofdstructuur door de provincie eerst aan particulieren wordt aangeboden en niet aan terreinbeheerders zoals Staatsbos-beheer of Natuurmonumenten.

Liefde trekt meer bezoekers dan oorlogstuig

GROESBEEK — Liefde trekt meer bezoekers naar het Nationaal Bevrijdingsmuseum 1944-1945 dan oorlogstuig. Die conclusie trekt het museum door de succesvolle tentoonstelling Liefde in Oorlogstijd. Het museum trok dit jaar 40 procent meer belangstelling dankzij de expositie.

“We hebben met het thema liefde een heel andere dimensie gegeven aan de oorlog. Die dimensie spreekt mensen blijkbaar aan”, zegt een woordvoerder van het bevrijdingsmuseum.

Het museum telde dit jaar al 38.000 bezoekers, tegen 27.000 vorig jaar rond deze tijd. Bezoekers krijgen op de expositie onder meer verhalen te zien en te horen over liefde in de schuilkelder, op onderduikadressen en zelfs in de loopgraven en concentratiekampen. “Ook in de kampen werden mensen verliefd op elkaar. In kamp Westerbork zijn bijvoorbeeld huwelijken gesloten”, meldt de woordvoerder. Ook homoseksualiteit en prostitutie in oorlogstijd komen aan bod.



Donkey Sanctuary Aruba

Open:
Mon - Fri 9 am till 12.30 pm / Sat - Sun 10 am till 3 pm
www.arubandonkey.org/5841063 - 5684091 - 9659977



EURO

In het rood

AMSTERDAM — Beleggers op de aandelenbeurzen in Europa waren vandaag negatief gestemd. Ze maakten zich zorgen over de kracht van het economisch herstel na matige macrocijfers uit de Verenigde Staten en wachtten met enige spanning de bekendmaking van een cijfer over de werkloosheid in de VS af. In Amsterdam noteerde de AEX-index aan het einde van de ochtendhandel op 301,53 punten, een verlies van 4,21 punten, of wel 1,4 procent. De MidKap verloor 2,1 procent en noteerde op 459,20 punten. De aandelenbeurzen van Parijs, Frankfurt en Londen verloren 0,7 tot 1,3 procent. Op de overwegend roodgekleurde borden op de beurs in Amsterdam sprong een aantal positieve uitzonderingen in het oog. Zo noteerde Unilever een plus van 0,9 procent en Sligro een plus van 1,5 procent. “De fondsen die de afgelopen tijd sterk stegen, zoals de financials en TomTom (min 7 procent), krijgen nu de grootste klappen. Beleggers kijken dan naar meer defensieve fondsen, zoals Unilever”, verklaarde Sirks. De Amerikaanse krant Wall Street Journal meldde dat Heineken zijn oog zou hebben laten vallen op de bieractiviteiten van het Mexicaanse drankenbedrijf Femsa. Heineken wilde geen commentaar geven op de berichten. Zakenbank SNS Securities vroeg zich af of de aankoop wel strategisch past bij Heineken en of het Nederlandse concern de prijs van naar verluidt 9 miljard dollar wel kan betalen. Het aandeel van de bierbrouwer noteerde 2 procent lager. Olie noteerde vandaag bijna 2 dollar lager op 68,91 dollar per vat.

De euro noteerde vanochtend op 1,4545 dollar. Bij het slot van de Europese beurzen gisteren stond de Europese munt nog op 1,4620 dollar.

TOKIO

Verlies

TOKIO — De aandelenbeurzen in Azië sloten de week af in mineur. De Nikkei-index in Tokio kwam uit op de laagste stand in twee maanden. Zorgen over het economisch herstel en slechter dan verwachte macrocijfers uit de Verenigde Staten speelden de beleggers parten. De Nikkei-index sloot 2,5 procent lager op 9731,87 punten. Een verlies van 246,77 punten. De Kospi-index in Seoul verloor 1,7 procent en sloot op 1644,63 punten. De Australische All Ordinaries incasseerde een verlies van 2 procent en kwam uit op 4606 punten. In Hongkong stond de Hang Seng-index in de middaghandel op een verlies van 2,6 procent.

WALL STREET

In de min

NEW YORK — De belangrijkste indices op de aandelenbeurs in New York zijn vandaag met flinke verliezen geopend door zorgen over de gezondheid van de economie. Die werden veroorzaakt door een tegenvallend rapport over de Amerikaanse banenmarkt. Het ministerie van Arbeid maakte een uur voor handelsaanvang bekend dat er in september 263.000 banen zijn geschrapt. Dat is veel meer dan de 180.000 waarop analisten in doorsnee rekenden. Het percentage werklozen liep op tot 9,8 procent van de beroepsbevolking, het hoogste peil in 26 jaar. Gisteren zorgden een lager dan verwachte activiteit in de Amerikaanse industrie en een forser dan verwacht aantal aanvragen voor werkloosheidsuitkeringen al voor de grootste verliezen op Wall Street in drie maanden tijd. Vandaag noteerden de Dow-Jonesindex, de S&P 500-index en de Nasdaq kort na de opening tot 0,8 procent lager.

Bos bepleit miljarden klimaat-hulp ontwikkelingslanden

GÖTEBORG — Minister Wouter Bos (Financiën) heeft vandaag krachtig bepleit dat de EU circa 2 miljard euro per jaar betaalt als klimaat hulp aan ontwikkelingslanden. De betaling moet al volgend jaar beginnen. Vanaf 2012 kan dat stijgen tot zo'n 10 miljard euro overheidsgeld per jaar. Voorwaarde is dat een VN-top in Kopenhagen in december een akkoord

oplevert over minder CO2-uitstoot vanaf 2012. Bos, die speciaal voor dit pleidooi vandaag naar EU-beraad in Göteborg was gevlogen, zag tot zijn vreugde dat meer EU-landen zich uitspreken voor dit plan van de Europese Commissie. Maar met name Polen en andere Oost-Europese landen willen de hand op de knip houden. “Het zijn zelf ook niet de rijkste landen”, beseft Bos.

Door hun vuilere industrie zouden de Oost-Europese landen relatief meer moeten meebetalen, klaagden ministers uit Oost-Europese landen. “Maar daar laten we ons niet door uit het veld slaan”, zei Bos. Bos wil de Oost-Europese dwarsliggers vooral meer zekerheid bieden. “Die landen willen graag heel duidelijk weten hoeveel ze dan gaan betalen. Ze zijn huiverig

voor algemene principes en uitgangspunten waarvoor ze later een rekening gepresenteerd kunnen krijgen.” Bos vindt de overeenstemming belangrijk omdat Europa volgens hem leiderschap moet tonen bij het wereldwijde klimaatoverleg in Kopenhagen. “Juist omdat Kopenhagen in Europa ligt, betekent dat het niet aan ons mag liggen als het overleg mislukt.”

Banenrimp VS veel sterker

WASHINGTON — De werkgelegenheid in de Verenigde Staten is in september veel sterker afgenomen dan verwacht. Vorige maand gingen er, exclusief de agrarische sector, 263.000 banen verloren. Analisten rekenden in doorsnee op een verlies van 180.000 banen. Dat heeft het Amerikaanse ministerie van Arbeid vandaag bekendgemaakt. Het aantal werklozen

liep conform verwachting op naar 9,8 procent van de beroepsbevolking tegen 9,7 procent in augustus. Het ministerie van Arbeid maakte ook bekend dat de lonen in september met 0,1 procent stegen ten opzichte van augustus. Anlisten rekenden op een toename met 0,2 procent. Het gemiddelde aantal gewerkte uren per week bleef vrijwel gelijk op 33,10.

Capaciteit website DSB vergroot

WOGNUM — De internetsite van DSB Bank draait vandaag volgens een woordvoerder van de bank weer, “maar niet zo snel”. In de afgelopen nacht is de capaciteit van de site vergroot. “Dat was nodig omdat de site meer wordt bezocht”, aldus de woordvoerder. Ook is er ‘iets’ tussen geplaatst zodat hackers de site niet meer kunnen belagen. “We willen niet meer in een zelfde situatie komen als donderdag”, zegt de woordvoerder. Klanten van de bank melden dat het niet lukt om in te log-

gen via de site. Wel kan telefonisch geld worden overgemaakt. Bij de kantoren van DSB kan geen geld worden opgenomen; die kantoren hebben geen kasfaciliteiten. Donderdag kon niet meer worden ingelogd op de site van DSB om te internetbankieren. De site liep vast enkele uren nadat Pieter Lakeman van de Stichting Hypotheekleed op televisie een oproep had gedaan aan klanten om massaal hun geld weg te halen bij de bank. Volgens de woordvoerder werd de bank belaagd door hackers.

Goedkeuring exportkredietverzekering

BRUSSEL — Eurocommissaris Neelie Kroes (Concurrentie) heeft een Nederlandse regeling voor kredietverzekering aan exporterende ondernemingen goedgekeurd. Dat heeft ze vandaag bekendgemaakt. Het gaat om kredietverzekeringen voor ondernemingen die door de financiële crisis hiervoor onvoldoende

terecht kunnen bij particuliere verzekeraars. De goedkeuring is geldig tot eind 2010. “De Nederlandse regeling biedt exporterende ondernemingen de broodnodige verzekeringsdekking die de particuliere markt niet kan verschaffen, maar leidt niet tot buitensporige concurrentievervalsing”, aldus Kroes.



Femsa, onder andere producent van Sol, heeft bevestigd gesprekken te voeren met verschillende partijen, maar zegt niet met wie.

AMSTERDAM — Bierbrouwer Heineken zou zijn oog hebben laten vallen op de bieractiviteiten van het Mexicaanse Femsa. De twee partijen hebben gesprekken gevoerd over een mogelijke overname, meldde de Amerikaanse krant Wall Street Journal vandaag op basis van bronnen bekend met de situatie.

Femsa is een van de grootste drankenbedrijven in Latijns-Amerika. Het concern wil zijn bieractiviteiten fuseren met een ander bierconcern. Met de deal zou een bedrag van 9 miljard dollar zijn gemoeid. Heineken onthield zich van commentaar en wilde niet ingaan op vragen over mogelijke interesse. Op de beurs in Amsterdam verloor het aandeel vanochtend 3,4 procent.

Fomento Economico Mexicano SAB, zoals Femsa voluit heet, heeft bevestigd gesprekken te voeren met verschillende partijen, maar zegt niet met wie. Volgens The Wall Street Journal zou ook SABMiller, het bierconcern dat in 2008 Grolsch overnam, om de tafel zitten. Femsa waarschuwde dat er geen zekerheid is dat de gesprekken tot een definitieve overeenkomst zullen leiden. De bieractiviteiten van Femsa hebben een marktaandeel van 42 procent in het thuisland. Heineken en Femsa werken al tien jaar

Autoverkopen in de min

AMSTERDAM — In de maand september zijn in Nederland 34.030 nieuwe auto's verkocht tegen 41.275 in september vorig jaar. Dat is een daling van 17,5 procent, zo melden Bovag en RAI vandaag. In augustus was de daling met een min van ruim 29 procent nog een stuk groter. Maar september was de daling met 15,9 procent minder groot dan in september. In de eerste negen maanden van dit jaar werden 316.612 auto's op naam gezet, tegen 421.063 in de eerste drie kwartalen van 2008. De verkopen liggen daarmee op jaarbasis 24,8 procent lager. Dat was vorige maand nog 25,5 procent. Er zijn inmiddels bijna 38.000 auto's ingeleverd in het kader van de Nationale Slooprege-

ling. Iets meer dan een kwart van de mensen die een auto inleverden, kocht daar een nieuw exemplaar voor terug. Van de 80 miljoen euro die beschikbaar was voor de regeling is nu 37,3 miljoen euro gebruikt. Sinds donderdag kent de stad Amsterdam zijn eigen sloopregeling. De gemeente geeft inwoners die hun oude auto laten slopen 250 tot 1000 euro bovenop de nationale regeling. “Voor consumenten loopt het voordeel dan al snel op”, zegt een woordvoerder van Bovag. Volgens de landelijke regeling krijgen mensen tot maximaal 1000 euro terug voor een personenauto. Bovag hoopt dat andere gemeenten en provincies het voorbeeld van Amsterdam, en Den Haag die al een regeling had, snel volgen.

Bos: Goede gesprekken met kopers

DEN HAAG — Minister Wouter Bos (Financiën) heeft EU-commissaris Neelie Kroes (Mededinging) vandaag geïnformeerd over de voortgang in de gesprekken over verkoop van onderdelen van ABN Amro/Fortis.

“Er zijn heel goede gesprekken gaande met potentiële kopers”, zei Bos vandaag na afloop van de ministerraad. Bos hoopt voor middernacht van Kroes te horen of ze tevreden is over de voorstellen. Bos heeft de deadline die Kroes hem had gesteld dus gehaald.

Die zou vandaag om middernacht aflopen. Kroes vreest dat de fusiebank ABN Amro/Fortis te machtig wordt op de Nederlandse zakelijke markt en eist daarom dat de bank onderdelen afstoot. Lang onderhandelde Bos met Deutsche Bank over de verkoop van zakenbank HBU en een aantal kleinere onderdelen. Maar die deal liep vorige maand mis. Sindsdien praat Bos met Kroes over alternatieve oplossingen, waarbij ook gekeken wordt naar verkoop van Fortis-onderdelen. Met Deutsche Bank wordt ook nog altijd gepraat.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	2-Oct		PREV.	2-Oct		
DOW JONES	9509.28	9510.95	AEX	305.74	300.62		
S&P 500	1029.85	1030.23	AEGON NV	5.63	5.53		
NASDAQ	2057.48	2063.50	AHOLD NV	8.18	8.14		
RUSSELL 2000	583.75	583.86	AIR FRANCE-KLM	12.05	11.72		
EAFE USD	1552.84	1524.76	AKZO NOBEL	41.62	41.17		
SPDR TRUST SER 1	103.30	103.04	ASML HOLDING NV	19.86	19.50		
DIAMONDS TRUST	95.12	95.11	CORIO NV	45.00	44.80		
S&P 500 INDEX	1029.85	1030.23	DANONE	40.57	39.98		
AMAZON.COM INC	91.04	90.91	DSM (KONIN)	28.01	27.75		
AMERICAN EXPRESS	32.46	32.99	FORTIS	3.19	3.20		
BIOMER IDEC INC	49.34	48.88	HAL TRUST	69.50	68.49		
CISCO SYSTEMS	23.09	23.06	HEINEKEN NV	30.93	30.12		
CITIGROUP INC	4.53	4.52	ING GROEP NV-CVA	11.61	11.05		
WALT DISNEY CO	27.36	27.05	INTECH NV	17.57	17.01		
EBAY INC	23.24	22.98	KPN (KONIN)	11.50	11.38		
ENZON PHARMACEUT	8.20	8.15	PHILIPS ELECTRON	16.23	15.88		
GENERAL ELECTRIC	15.97	15.63	REED ELSEVIER	7.81	7.61		
GOOGLE INC-CL A	487.20	490.63	REXEL SA	9.51	9.36		
HEWLETT-PACKARD	45.96	45.72	ROBICO NV	18.80	18.44		
HOME DEPOT INC	26.32	26.10	ROLINCO NV	16.06	15.71		
IBM	117.90	118.97	RORENTO NV	44.45	44.54		
INTEL CORP	18.90	19.22	ROYAL DUTCH SHA	19.36	19.16		
JOHNSON&JOHNSON	59.81	59.70	TNT NV	18.03	17.91		
MEDTRONIC INC	36.72	36.26	TOMTOM	11.34	10.99		
MICROSOFT CORP	24.88	24.84	UNILEVER NV-CVA	19.57	19.41		
3M CO	72.55	72.29	WESSAN NV	3.64	3.45		
MOTOROLA INC	8.37	8.32	WOLTERS KLUWER	14.63	14.41		
NVIDIA CORP	13.96	14.15	WP-STEWART HLDG	141.99	136.36		
PFIZER INC	16.31	16.22	ETFS	PREV.	2-Oct		
PROCTER & GAMBLE	56.62	56.36	SPDR-FINL SELECT	14.28	14.42		
QUALCOMM INC	42.70	42.27	ISHARES-DJ DIV	40.38	40.21		
ROYAL DUTCH-ADR	55.74	55.09	ISHARES-DJ HEALTH	57.98	57.73		
SCHLUMBERGER LTD	57.13	57.03	ISHARES-DJ CN GD	51.94	51.87		
SPRINT NEXTEL CO	3.74	3.77	ISHARES-MSCI PAC	39.21	38.99		
SYSCO CORP	24.48	24.38	ISHARES-SP500 GR	52.69	52.78		
TEXAS INSTRUMENT	22.65	22.76	ISHARES-S&P EURO	37.39	37.28		
TIME WARNER INC	30.03	29.86	POWERSHARES DB C	21.924	21.90		
VISA INC-CLASS A	69.12	68.57	POWERSH-QQQ	41.00	41.22		
YAHOO! INC	17.39	17.30	FUNDS	PREV.	1-Oct		
			HEND PAN EUR SM	16.16	16.16		
CURRENCIES	PREV.	2-Oct	HEND JAP SM CO	22.77	22.77		
YEN/USD	89.700	89.130	HEND PAC EQUITY	69.81	69.81		
USD/EUR	1.455	1.465	HEND CONT EUR EQ	21.93	21.93		
CAN/USD	1.078	1.080	HEND GLOBAL TECH	26.15	26.15		

A Standard Of Excellence Since 1916

Scharloeweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mcb-bank.com
website: www.mcb-bank.com

MIAMI

AFL. 621.00

Guaranteed Special Price

AVAILABLE ON ALL FLIGHTS AND ALL DATES*
NO RESTRICTIONS
NO INSTANT PURCHASE
BOOK TODAY, FLY TOMORROW

CALL 5327896 OR YOUR TRAVEL AGENT

* VALID UNTIL DECEMBER 11, 2009

Israël laat Palestijnen vrij voor video Shalit

TEL AVIV — **Israël heeft vandaag negentien gedetineerde Palestijnse vrouwen vrijgelaten. In ruil daarvoor kreeg Israël een video met daarop beelden van de in 2006 gevangengenomen Israëlische militair Gilad Shalit. Dat meldden Israëlische media.**

Zondag wordt nog een twintigste Palestijnse vrijgelaten. De video werd door een Duitse bemiddelaar aan Israël overhandigd. Palestijnse strijdigers namen Shalit in juni 2006 bij de grens met de Gazastrook gevangen. De Palestijnen waren in de ochtend van de gevangenis bij Netanyahu overgebracht naar twee andere detentiecentra. Toen bleek dat de video voldeed aan de afspraken, werden de Palestijnen vrijgelaten en overgedragen aan het Rode Kruis. Achtien zijn overgebracht naar de Westelijke Jordaanoever. Later volgt een officiële ontvangst door president Mahmoud Abbas. De negentiende Palestijnse is naar Gaza gebracht. Er wordt al jaren via Egyptische tussenpersonen onderhandeld tussen Israël en

de Palestijnse beweging Hamas over de vrijlating van Shalit. De afgelopen maanden raakte de kwestie in een stroomversnelling, nadat Duitse bemiddelaars bij de zaak betrokken waren. De familie van Shalit heeft de afgelopen jaren drie brieven en een audiotape van Gilad ontvangen. Volgens de Israëlische televisie ziet Shalit er op de video gezond uit. Een Palestijnse bron zei gisteren tegen het Chinese persbureau *Xinhua* dat de video ongeveer een minuut duurt en ongeveer twee maanden geleden is opgenomen. Shalit zou voor een spandoek staan met daarop het embleem van de militaire vleugel van Hamas, de strengislamitische organisatie die de macht in Gaza in handen heeft. De onderhandelingen over zijn vrijlating liepen eerder vast omdat Hamas volgens Israël te veel eisen stelde. Hamas wil dat honderden Palestijnen worden vrijgelaten in ruil voor Shalit. Israelische, Palestijnse en Egyptische bronnen willen de ruil van vandaag geen doorbraak noemen. Zij stellen dat de onderhandelingen over de vrijlating van de militair nog wel even kunnen duren.

Chili ligt voorop, Honduras is laatste

NEW YORK — **Van de Latijns-Amerikaanse en Caribische landen heeft Chili de beste papieren om over zes jaar de Millenniumdoelstellingen te halen. Honduras staat er het slechtst voor. Dat zegt Alicia Bárcena, secretaris van de Economische Commissie voor Latijns-Amerika en de Cariben (Cepal), een instelling van de Verenigde Naties.**



Alicia Bárcena

Minstens een derde van de Latijns-Amerikaanse en Caribische landen zal verscheidene doelstellingen halen tegen 2015, de deadline die de VN bepaald hebben, onder meer minder armoede, kinderen met een betere gezondheid en een beter lager onderwijs.

De armoede in heel het continent daalde van 48,3 procent in 1990 naar 34,1 procent in 2007. Dat betekent dat het aantal armen van 200 miljoen naar 184 miljoen daalde. “Chili doet het zeer goed, wellicht haalt het als eerste de doelstellingen, door de extreme armoede met 50 procent te verminderen”, zegt Alicia Bárcena. In Honduras daarentegen is de situatie zorgwekkend: 49,4 procent van de bevolking leeft nog steeds in extreme armoede. “Uruguay, Argentinië, Costa Rica, Brazilië, Panama, Venezuela en Mexico hebben aanzienlijke verbeteringen gerealiseerd op het vlak van het terugdringen van de armoede en investeringen in de armen. Niettemin blijven de verdeling van de rijkdom en de vermindering van de ongelijkheid grote uitdagingen, vooral in Brazilië en Mexico.”

CCT
Een van de belangrijkste successen in de strijd tegen de armoede is de Voorwaardelijke Cashtransfer (CCT), zegt Bárcena. De CCT-programma's geven rechtstreeks geld aan de armen op voorwaarde dat ze hun kinderen naar school en naar gezondheidscentra sturen. “Het geld is noodhulp, terwijl de voorwaarden investeringen op lange termijn in menselijk kapitaal stimuleren. De CCT blijkt vooral een succes te zijn wanneer het naar vrouwen gaat. Het programma maakt hen niet alleen onafhankelijker maar het stimuleert ook andere Millenniumdoelstellingen, zoals de aanwezigheid van hun zonen en dochters op de lagere school en de medische verzorging van kinderen.” De moedersterfte blijft hoog. “Die doelstelling zal niet gemakkelijk gehaald worden. In landen met een grote landelijke bevolking hebben vrou-

wen slechts beperkt toegang tot medische verzorging en proberen ze zelf hun intieme gezondheidsproblemen op te lossen.”

Financiële crisis
De financiële crisis kan de vooruitgang van de laatste zes jaar vertragen of tenietdoen, waarschuwt Alicia Bárcena. Het is een moeilijke evenwichtsoefening, vindt ze. “Enerzijds hebben we middelen nodig om de economie te genezen, anderzijds moeten we investeren in een opvangnetwerk voor de armen en kwetsbaren.” Er zijn aanwijzingen dat de economie zich herstelt maar het sociale herstel zal langer duren, zegt ze. In een crisis ‘verliezen de groepen met minder inkomsten relatief meer dan groepen met meer inkomsten, en het kost hen meer tijd om hun verliezen te recupereren’. Het continent lijkt wel beter bestand tegen de economische troebelen dan in de jaren '80. Toen de huidige crisis begon, waren de inflatie en overheidsschuld aanzienlijk minder, zegt Bárcena.

Werkloosheid
Bárcena verwacht dat de werkloosheid het grootste probleem zal worden. “De laatste vijf jaar was die gezakt van 11 procent naar 7 procent maar ze zal zeker opnieuw stijgen, tot minstens 9 procent. De vrouwen zullen hun werk sneller en makkelijker kwijtraken dan de mannen. Ongeveer 73 procent van alle vrouwen werkt als huishoudpersoneel of in de informele sector, zonder sociale zekerheid.” “Gelukkig komt er een hoopvol voorbeeld uit Chili. President Michele Bachelet heeft zich ingezet voor sociale zekerheid en pensioenen voor vrouwen die als huishoudhulp werken. Een grote vooruitgang!”

Moeizame zoektocht naar overlevenden op Sumatra



Foto: AFP

Een soldaat kruipt onder het puin op zoek naar overlevenden op het Indonesische eiland Sumatra.

JAKARTA — **Na de zware aardbeving woensdag op Sumatra gaat de zoektocht naar overlevenden verder. De Indonesische televisie toont telkens weer beelden van succesvolle reddingsacties, maar de realiteit is vaak anders.**

In de zwaar getroffen havenstad Padang moeten reddingswerkers door een gebrek aan graafmachines vaak met blote handen in de puinhopen van ingestorte gebouwen naar overlevenden zoeken. Ze worden bijgestaan door familieleden van slachtoffers. “We hebben dringend meer machines nodig omdat veel mensen nog onder het puin

ingeklemd zijn”, zei Zul Ari-man, het hoofd van de reddingsbrigades in het gebied. “We hebben maar een beperkt aantal en om deze machines van de ene naar de andere plek te vervoeren is ook niet eenvoudig.” De reddingswerkzaamheden worden bovendien bemoeilijkt door zware regen. Hoeveel mensen nog onder het puin liggen was vrijdag nog volstrekt onduidelijk. De Verenigde Naties schatten het dodental inmiddels op 1100 en de verwachting is dat dat aantal nog flink oploopt.

Indonesië heeft vandaag officieel de hulp van het buitenland ingeroepen. “Ze moeten ons van ervaren reddings-

werkers met apparatuur voorzien”, zei de minister van Gezondheid Siti Fadilah Supari. Ook artsen zijn zeer welkom volgens de bewindsvrouw. De Europese Commissie heeft net als Duitsland een groep specialisten op pad ge-

stuurd en Zwitserland een zoek- en bergingseenheid met speurhonden. Vanuit Australië zijn tien militaire ingenieurs en een reddingsteam van 36 man onderweg en Groot-Brittannië heeft zestig gespecialiseerde hulpverleners of medici gestuurd.

Noodhulp is traag

De binnenlandse noodhulp komt maar langzaam op gang en is vooralsnog ‘duidelijk ontoereikend’, zei een Indonesische medewerker van het Rode Kruis vandaag in Padang. De Indonesische president Susilo Bambang Yudhoyono beloofde snel hulp te sturen. Het Wereldvoedselprogramma van de VN heeft vandaag laten weten dat het op verzoek van de overheid 3000 ton voedsel kan verspreiden dat reeds in Indonesië ligt opgeslagen.

Kijk op onze website voor onze **4 modelwoningen**

Ook deze kunnen wij voor u construeren.

24 uur beveiligd

US\$ 48.500,00
Terreinen vanaf **404m²**
tot **764m² US\$ 91.700,00**

Gelegen in een rustgevende **100% natuurlijke omgeving**

Aruba Dream residences

Onze grote terreinen bieden genoeg plaats om een zwembad aan te leggen met een gezellige BBQ plaats of om een mooie tuin aan te leggen

CONTACT
6608205 or 5936414

www.arubadreamresidences.com

KOOYMAN

WIZYDAY BARATIO

SATURDAY OCTOBER 3rd
8 AM - 3 PM
YARD KOOYMAN DAKOTA

SPECIALS THAT MAKE YOU GO DIZZY

Pone tur cen larga na banda... diasabra awor nan ta bal oro!

Viering lustrumjaar

ORANJESTAD — De exacte datum van het 50-jarig bestaan was op 7 september, maar dat heeft Colegio Arubano even aan zich voorbij laten gaan. Gisteren werd op het schoolplein aan de Vondellaan door het lerarenkorps en leerlingen die in de lustrumvereniging zitten, een jaar vol festiviteiten aangekondigd.

Op 17 oktober wordt een marathon gehouden, en in december een beurs. Volgend jaar organiseert de school bovendien een musical. De opbrengst is dus vooral bedoeld om de resterende lokalen van airco's te voorzien. Ook zouden er plannen zijn voor een nieuwbouw, maar concreet zijn die nog niet zo vertelt schoolleider Robert Falconi van de Emma-locatie.

Volgens hem zou het bouwen van één groot pand voor- en nadelen hebben. “Een groot pand zorgt wel voor meer faciliteiten voor de studenten maar aan de andere kant wordt in een groot pand met meer studenten de band tussen leerling en docent geringer. Dit vind ik wel jammer, want als docent kun je veel bereken met een student als je een goede band hebt.” Een opmerkelijke verandering van de afgelopen jaren, zegt Falconi is de discipline onder jongeren, die volgens hem steeds minder wordt. “Jongeren worden de laatste jaren snel afgeleid van hun studie en houden zich met veel andere dingen bezig. Er is steeds meer afleiding.” Hij vindt dat dit ook thuis aangepakt kan worden. “Ouders moeten hun kinderen geleidelijk met regels opvoeden en naarmate

ze groter worden beetje bij beetje loslaten.” Volgens hem scheelt het enorm als leerlingen vanuit huis discipline hebben. Rector Hector Kolfin hoopt dat met de festiviteiten eindelijk alle lokalen, 90 in totaal, eindelijk van airco kunnen worden voorzien. De renovatie van Colegio in San Nicolas loopt voorspoedig vertelt hij verder. “Het doet nu een beetje pijn omdat alleen nog het skelet er staat. Maar het is ten goede, wat er komt een nieuw dak.” Bovendien is er een verrassing zegt Kolfin, want hij heeft een brief van de overheid gekregen dat het gebouw wordt uitgebreid. Zo komt er een bibliotheek, extra lokalen en overdekte veranda. “Dat hebben de leerlingen echt verdiend, want ze lopen al jaren tegen de muren op door gebrek aan ruimte”, aldus de rector.

ORANJESTAD — Kinderen tussen de zes en tien jaar veroorzaken weinig overlast in de sociale woonwijken van woonstichting FCCA. De leeftijd waarin de kinderen zich schuldig maken aan negatieve gedragingen die licht crimineel te noemen zijn, is vanaf tien à twaalf jaar. Dit concluderen Irena Geerman en Raynold Werleman in hun onderzoek *Van een Huis Naar een Thuis* over de sociale woningbouw van FCCA.

Centraal in hun onderzoek stond de vraag welke overlast kinderen, tussen zes en twaalf jaar die woonachtig zijn in de sociale wijken van FCCA, veroorzaken. Nu blijkt dat mee te vallen bij deze leeftijdsgroep. “De problemen lijken pas te beginnen als jongeren de basisschool verlaten. Daarom moeten we preventief handelen en al bij de kleuters en basisscholen beginnen. Want dan kan je nog aan gedragsproblemen werken”, aldus Irena Geerman (43). De meest voorkomende vergripen bij kinderen van tien tot twaalf jaar zijn fysiek geweld, stelen, graffiti, vernieling en elkaar uitschelden, zo blijkt uit het onderzoek.

De grootste oorzaak van de gedragsproblemen van jongeren en dus overlast voor de sociale wijk, is de opvoeding die de ouders geven en de communicatie tussen hen en de kinderen. En vaak zijn zij zich daar niet eens van bewust. “In een enquête vroeg



Voor het onderzoek zijn er 102 enquêtes afgenomen bij de ouders van kinderen wonend in de vijf verschillende sociale woonwijken van FCCA. Een van de vijf wijken was Cura Cabay.

ik aan ouders hoe zij vonden dat de communicatie tussen hen en hun kinderen was. 98 procent gaf goed en heel goed aan, terwijl dat absoluut niet zo is”, zegt Geerman die zelf al 17 jaar bewonersbegeleider in de wijken van FCCA is.

“Zo weten veel ouders niet eens hoe ze – ik hou van jou – tegen hun kinderen moeten zeggen, of een omhelzing of een kusje op hun voorhoofd moeten geven. Terwijl dat

juist heel erg belangrijk is.”

Geen echte kinderperiode

De boodschap van dit onderzoek is eigenlijk ‘laat kinderen, kinderen zijn en leer ze normen en waarden’. De kinderen in de verschillende buurten blijken namelijk geen mogelijkheid te hebben om zich te ontplooiën. Bovendien blijkt uit de praktijk dat er veel zogenaamde

sleutelkinderen zijn in de sociale woonwijken. Geerman: “Kinderen die alleen thuis blijven, krijgen geen echte kinderperiode in hun leven. Ze worden te snel volwassen. Ouders zeggen: hier heb je de sleutel, ga naar huis en zorg dat je eten klaar hebt. Dit zonder enige toezicht. En dan gaan ze natuurlijk kattenkwaad uithalen. Want negatieve aandacht, is ook aandacht.”

‘Overheid moet medische diploma’s uit regio erkennen’

ORANJESTAD — Van veel jongeren die in de regio medicijnen gaan studeren, worden eenmaal terug op Aruba de diploma's niet door de overheid erkend. Zelfs wie aan het prestigieuze Harvard Medical School of aan Yale slaagt, kan met het diploma hier niet terecht.

Dat stelt PDR-leider Andin Bikker die al een wetsvoorstel klaar heeft liggen om daaraan een eind te ma-

ken zodra hij in het parlement aan de slag kan. De diploma's worden niet erkend, zegt Bikker, omdat de wetgeving al lange tijd niet meer is aangepast. Wie toch het diploma erkend wil hebben, moet daarvoor aankloppen bij het ministerie van Volksgezondheid. Maar, zegt Bikker, dat heeft weinig kans van slagen gezien de voorbeelden van andere artsen die hier niet aan de slag konden en nu zijn uitgeweken naar Europese landen waar ze wel mogen

werken. Ook zijn artsen die hier al werkzaam waren, door de politiek vervolg, waardoor ze hun praktijk moesten sluiten, zegt de partijleider. Zoals bijvoorbeeld dokter Lopez-Dorado die inmiddels in Spanje als arts werkzaam is.

Met het wetsvoorstel wil Bikker dat een meerderheid van de diploma's van universiteiten in de Verenigde Staten en ook in Costa Rica door de overheid wordt erkend.

Poker voor het goede doel

ORANJESTAD — Morgen worden de eerste kaarten geschud in het jaarlijkse Aruba Poker Classic toernooi. Dan begint in het Radisson hotel een van de populairste pokertoernooien ter wereld. Pokerorganisator Ultimate Bet (UB) laat weten dat het toernooi ‘grootser wordt dan ooit’.

De organisatie viert namelijk gelijktijdig haar tienjarig bestaan, wat garant staat voor flinke feesten en nog meer prijzengeld. Bovendien wordt dit jaar voor het eerst een apart toernooi georganiseerd waarvan een gedeelte van de opbrengst naar Arubaanse goede doelen gaat.

Professionele pokerspelers komen van heinde en verre naar het evenement om een gooi te doen naar de prijzenpot van enkele miljoenen, met als klapper een hoofdprijs van één miljoen dollar. Het pokertoernooi dat voor de achtste keer wordt gehouden, duurt een week en eindigt op zaterdag 10 oktober met de finaleronde rond het middaguur. Deze ronde wordt gehouden op een podium in het zwembad. Zes overgebleven pokerspelers nemen het dan tegen elkaar



Winnaar van de Aruba Poker Classic in 2008. De Amerikaan Matt Brody (foto) won destijds een hoofdprijs van 1 miljoen dollar.

op, spelend om die enorme hoofdprijs. Inschrijfgeld voor het belangrijkste toernooi bedraagt 5.500 dollar, waarvan 500 naar UB gaat en de rest in de prijzenpot komt. Met naar verwachting 500 spelers is de totale prijzenpot van dit evenement alleen al 2,5 miljoen dollar. Het evenement begint op maandag, dit weekend worden de verscheidene andere toernooien

en losse rondes gespeeld. In deze aparte toernooien zijn prijzen te winnen, zoals een gloednieuwe Mercedes ML350. Het gebruikelijke welkomsteest is zondag-nacht bij het zwembad van het Radisson. Behalve zestien professionele pokerspelers die in Team UB meespelen, heeft de organisatie naar eigen zeggen een ‘recordaantal’ inschrijvingen gehad voor

het populaire toernooi. “Dit is mijn favoriete pokertoernooi”, aldus Annie Duke die deel uitmaakt van Team UB. “Hoewel UB bekend staat om het organiseren van verschillende pokertoernooien, is het Aruba toernooi gewoon een groot feest.” Vorig jaar won Matt Brady de Aruba Poker Classic en mocht toen de hoofdprijs van één miljoen dollar mee naar huis nemen.

Boa verorbert kip



ORANJESTAD — Een boa constrictor is gistermiddag in Piedra Plat betrapt in een kippenren. Dit gebeurde nadat de eigenaar van de kippen een kijkje ging nemen bij de ren, omdat zijn kippen plotseling hard begonnen te kakelen. Toen hij bij zijn kippen stond, zag hij bijna twee en een halve meter lange wurmslang liggen. De man besloot meteen met de boa af te rekenen en doodde het dier. Achteraf was duidelijk te zien dat de slang een kip had weten te verorberen, voordat hij werd betrapt. Toen medewerkers van natuurpark Arikok bij de plek arriveerden, was het reptiel al overleden. Zij constateerden echter dat de boa recentelijk nog jongen had gekregen. Overigens zeiden zij dat dit het seizoen is waarin heel veel boa's in verschillende gebieden op zoek zijn naar eten, voor hun nakomelingen. Woensdag werd ook al een boa op klaarlichte dag betrapt, maar dan bij het doden van een witte huiskat in de binnenstad. Het dier overleefde de ijzeren wurggreep niet.

Chu Rincones Dagvaarding wegens wapenbezit en verduistering

ORANJESTAD — Voormalig politiefunctionaris Chu Rincones is gedagvaard voor overtreding van de vuurwapenverordening en verduistering in dienstbetrekking. Dit heeft het Openbaar Ministerie (OM) bekend gemaakt naar aanleiding van opmerkingen en vragen in de pers.

Rincones werd op 4 september 2009 aangehouden wegens het illegaal voorhanden hebben van een vuurwapen. Het wapen was door een burger enige jaren geleden in het kader van een vuurwapeninzamelingsactie van de politie aan Rincones overhandigd. Hij heeft dit wapen klaarblijkelijk nooit ingeleverd.

Het OM geeft aan dat Rincones vervolgens ‘in overeenstemming met het vuurwapenbeleid’ is opgepakt. Hij werd vervolgens opgesloten in het cellencomplex in Santa Cruz waar hij het leven van een medegevangene redde, die zichzelf van kant probeerde te maken. Na enkele dagen werd de hechtenis verlengd en moest de voormalige politieagent naar de gevangenis.

De rechter-commissaris heeft na achttien dagen detentie een verlenging van de voorlopige hechtenis verleend, maar deze tegelijkertijd geschorst, aldus het OM. De schorsing had ermee te maken dat het vuurwapen ongeladen verborgen lag, in

een niet gebruikte kamer. “Deze situatie is een geheel andere dan de situaties waarop het strikte vuurwapenbeleid van het Openbaar Ministerie vooral is gericht, te weten het dragen van geladen vuurwapens op straat.” De rechter liet verder meewegen dat het onderzoek door de politie onvoldoende snel verliep. Het OM verstevigde dit. “Door een sterke onderbezetting van de desbetreffende rechercheafdeling, was het voor die afdeling onmogelijk de door het Openbaar Ministerie gevraagde onderzoekshandelingen te verrichten binnen de termijn die de rechter-commissaris wenselijk achtte.” Op 23 september werd Rincones dus weer vrijgelaten.

Sint Jago verontwaardigd over gedwongen vertrek bij MPA

ORANJESTAD — Ex-MPA kandidaat Rigo Sint Jago zegt verontwaardigd te zijn over de manier waarop hij uit de roze partij is gezet.

Nadat hij gezien werd in het gevolg van AVP-kandidaat Mike de Meza tijdens de overwinningviering van diens partij in San Nicolas, zette partijleider Monica Kock Sint Jago uit de partij. “Ik was op de avond van de verkiezingen, direct nadat ik samen met mijn campagnevoerders de hele dag bij stemlokaal 52 heb gewerkt, naar de cede van MPA gekomen. Die ochtend nog was ik de leider gaan ondersteunen toen zij ging

stemmen in Noord. Mevrouw Kock werd naamate de resultaten binnenkwamen chagrijniger en uiteindelijk gaf zij de opdracht om maar op te ruimen en de resultaten verder of op het kantoor of thuis gaan kijken.” Sint Jago ging daarna terug naar zijn huis in San Nicolas. “Toen we thuis kwamen hoorden we muziek buiten. We gingen erop af en het bleek het feest van Mike de Meza te zijn. Nou moet je weten dat zijn moeder achter het huis van mijn oma woont. Mike en mijn oudste broer zijn zowat als broers samen opgegroeid. Ik ging dus naar zijn trailer en feliciteerde hem

met de overwinning van zijn partij. Problem was echter dat het steeds drukker werd rond de trailer, waardoor ik er niet vanaf kon. En er waren camera's. De volgende dag probeerde ik nog te bellen met de leider maar ik kreeg het bericht dat zij heel boos was. De volgende dag kreeg ik een telefoontje met de simpele mededeling dat de partij een besluit over mij had genomen. Later kreeg ik het bericht te lezen op 24ora.com.” Sint jago vindt het niet fatsoenlijk op deze manier zijn ontslag uit de partij te moeten vernemen. “Van haar zelf kreeg ik niks te horen.”

Schilmesje in beslaggenomen

SAN NICOLAS — Een zwerver is woensdag zijn fruitschilmesje kwijtgeraakt. Getuigen hadden agenten ingeschakeld nadat ze een dakloze door de straat hadden zien wandelen met een mes in zijn hand.

Agenten zijn vervolgens op zoek gegaan naar de zwerver en troffen een bekende van de politie die voldeed

aan de beschrijving van de getuigen. Bij het fouilleren van de zwerver vonden agenten een mes, opgerold in kleding. De zwerver verklaarde dat hij het mesje gebruikte om mango's te schillen en snijden. Ter ondersteuning van zijn verhaal lagen er ook inderdaad mangoresten om hem heen. Toch besloot de politie het mesje in beslag te nemen.

Inbraak in partijhuis AVP

ORANJESTAD — In het partijhuis van parlementariër Otmar Oduber (AVP) in Paradera is in de nacht van woensdag op donderdag ingebroken. Volgens omwonenden vond de inbraak omstreeks twee uur 's nachts plaats omdat zij toen het alarm hoorden afgaan. De computer en de printer van de politicus zijn gestolen. De recherche heeft de zaak in onderzoek. Temeer ook omdat in het partijhuis van AVP in Oranjestad ook een poging tot inbraak is geweest, aldus Oduber.

Nieuwe landen 10-10-'10 een feit

Algemene Maatregel bij gebreke taakuitvoering

WILLEMSTAD — Curaçao en St. Maarten worden tien oktober 2010 land. Mochten deze twee nieuwe landen, wanneer zij operationeel worden, (nog) niet berekend zijn op alle taken die zij horen te behartigen, dan treedt er een Algemene Maatregel van Rijksbestuur (AMvRB) in werking.

door onze verslaggever
Sharlon Monart

Dit is afgesproken tijdens de politieke stuurgroep die gisteren in het World Trade Centrum (WTC) werd gehouden met deelname van Nederland, de Nederlandse Antillen, Curaçao en St. Maarten. Bonaire, Saba en St. Eustatius keken toe. Aruba was afwezig. Het opschrift van de AMvRB meldt dat het een besluit is 'houdende tijdelijke voorzieningen voor de samenwerking bij en de waarborging van de uitvoering van de plannen van aanpak voor de landen Curaçao en St. Maarten (Samenwerkingsregeling waarborging plannen van aanpak landstaken Curaçao en St. Maarten)'.

Toetsing

Tijdens een toetsingsconferentie, die enkele maanden voor 10-10-'10 zal worden gehouden, moet blijken of Curaçao en St. Maarten al hun landstaken naar behoren kunnen uitvoeren. Het gaat om taken als de Volksgezondheidszorg, Justitie, Financiën, Meteorologie, Scheep-

vaart, Onderwijs, enzovoort. Als een taak of meerdere taken niet naar behoren kunnen worden vervuld wordt bij AMvRB een plan van aanpak per taak opgesteld dat aangeeft hoe binnen twee jaar het tekortschieten van de land de taak wel goed op zich zal kunnen nemen. Deze AMvRB kan eenmalig met twee jaar worden verlengd. De AMvRB kent ook een escalatiemodel. In eerste instantie is een bij koninklijk besluit benoemde voortgangsc commissie belast met de monitoring. Als deze driekoppige commissie er niet uit komt, moeten de premier van het desbetreffende land en de bewindspersoon die belast is met Koninkrijkszaken zich samen buigen over de kwestie. Als in dit ministerieel overleg de knoop niet wordt door-

gehakt, belandt het vraagstuk op het hoogste escalatieniveau: de Rijksminister-raad, die het laatste woord heeft. Volgens dit model en sowieso volgens het Statuut, kan de Rijksministerraad direct ingrijpen als naar zijn inzicht een landstaak al te zeer wordt verwaarloosd. Uiterlijk 15 november aanstaande zal de AMvRB aan de Rijksministerraad worden aangeboden.

Leden van verschillende delegaties en adviesgroepen gaven gisteren in de wandelgangen van de WTC-bijeenkomst aan ervan uit te gaan dat Curaçao alle toetsen van de Toetsingsconferentie volgend jaar zal doorstaan.

Voor Curaçao geldt het zogeheten 'overnamemodel':

RST blijft voorlopig

Het Recherche Samenwerkingsteam (RST) wordt voorlopig aangehouden, tot de lokale korpsen en de gemeenschappelijke voorziening politie (GVS) op het gebied van menskracht en kwaliteit voldoende op peil zijn om de taken van het RST over te nemen. Staatssecretaris Ank Bijleveld (Koninkrijkszaken, CDA) verklaarde na de persconferentie gisteravond in het World Trade Center onaangenaam verrast

te zijn 'dat onvoldoende voortgang is geboekt met de gemeenschappelijke voorziening politie (GVS)'. De samenwerking die de politiekorpsen van de nieuwe landen moeten hebben in de bestrijding van georganiseerde en grensoverschrijdende misdaad komt zelfs op papier niet uit de verf. Evenmin de onderlinge operationele ondersteuning. Naar verluidt hebben de toekomstige landen de GVS-voorzieningen niet eens

het nieuwe land neemt taken over van het verdwijnende land de Nederlandse Antillen waarbij geldt dat de 'Antilliaanse taken' in de praktijk voornamelijk op Curaçao en door Curaçaoënaars worden uitgevoerd.

Anders is het met St. Maarten. Voor dit (toekomstige) land geldt het zogeheten 'opbouwmodel': St. Maarten moet nagenoeg alle voorzieningen voor het behartigen van landstaken oprichten. Het Bestuurscollege is daarvoor al mensen aan het werven in Nederland en op Curaçao en wil deze rekrutering op zeer korte termijn veel efficiënter, effectiever en transparanter maken. Nederland helpt daarbij.

Over een jaar en negen dagen krijgt de wereld er dus per saldo één nieuw land bij.

Op zondag 10 oktober 2010 wordt één land – de Nederlandse Antillen – opgeheven en komen twee landen – Curaçao en St. Maarten – tot bestaan. In tegenstelling tot de verschillende streefdata die dit proces naar nieuwe staatkundige verhoudingen in het Koninkrijk heeft gekend, is 10-10-'10 de definitieve datum voor het ontstaan van de landen Curaçao en St. Maarten.

'Kosten van 450.000 onacceptabel'

Godett stopt arbitrage FKP

WILLEMSTAD — Het FKP-bestuur heeft de werkzaamheden van de arbitragecommissies die het conflict met zeven geschorste werknemers moesten onderzoeken stopgezet. Volgens gedeputeerde en president-commissaris Anthony Godett (Infrastructuur, FOL) wensten de leden van de commissie een vergoeding van 450.000 gulden voor een periode van maar zes weken. "Onacceptabel", aldus Godett gistermiddag.

De arbitragecommissies stonden onder leiding van voormalig premier Alejandro 'Jandi' Paula. Uit informatie waar deze krant over beschikt zou Paula inmiddels zijn ontslag hebben ingediend, nadat hij kennis heeft genomen van de beslissing van het FKP-bestuur. Godett stelde vanmiddag de brief van Paula nog niet te hebben ontvangen, maar wel hiervan op de hoogte

te zijn. "Ik hoop niet dat hij ontslag heeft genomen omdat hij zich respectloos behandelt voelt. Het gaat hier om mensen die een bedrag van 450.000 gulden betaald willen hebben voor werk, dat door de rechter is opgelegd, maar dat slechts zes weken zal duren. Er zaten declaraties bij van 450 dollar per uur. Dat vind ik onacceptabel en een gebrek aan respect voor het volk. Het gaat hier uiteindelijk om gemeenschapsgeld."

Centraal in deze zaak staat de schorsing van zeven werknemers van FKP. Zij werden in april van dit jaar door het bedrijf geschorst omdat zij verdacht werden van het verrichten van nevenactiviteiten die een belangenverstrengeling met de werkzaamheden van de FKP zouden inhouden. Dit kwam aan het licht na een onderzoek door Forensic Services Caribbean naar intern

e-mailverkeer van FKP. Het onderzoek was voor FKP aanleiding om de voorbereidingen op te starten om het contract van de zeven te laten ontbinden. In juni kwam de zaak tot een explosie toen een overleg over de zeven tussen vakbond Sebi en de FKP-directie volledig uit de hand liep en er klappen over en weer vielen. Dit was uiteindelijk aanleiding om twee commissies op te richten die het incident zouden onderzoeken.

In een van de commissies zat Juni Sluis, Terry Hernandez en Hubert Johannes. Deze commissie kreeg als taak mee om de gebeurtenissen rondom het incident te onderzoeken. De tweede bestond uit de leden: Stanley Betrian, Ronald Koeijers en Beatriz Doran-Schoop en moest zich specifiek buigen over wat te doen met de zeven. De commissies maakten beide deel uit van een proces onder leiding van Paula.

Justiana denkt aan afscheid

WILLEMSTAD — Sidney 'Bicho' Justiana heeft zijn langste periode gehad als voorzitter van Sitek. Dit heeft hij gisteren verklaard tijdens de statutaire algemene ledenvergadering van de onderwijsvakbond.

Justiana heeft al elf jaar als voorzitter erop zitten en wil nu dat binnen de vakbond serieus wordt nagedacht over

zijn opvolging. In totaal is Justiana al negentien jaar bestuurslid van Sitek, waarvan de afgelopen elf jaren als voorzitter van de vakbond. Hij volgde huidig PLKP-leider Errol Cova op. Gisteren benadrukte Justiana dat het niet zijn ambitie is om 'tot het einde der tijden' aan het hoofd van het Sitek-bestuur te blijven. "Het is nu tijd om stage te gaan lopen

voor de functie van voorzitter", verklaarde Justiana gisteren tegenover zijn leden. In een toelichting stelt Justiana dat hij nog geen datum heeft bepaald om af te treden. De eerstvolgende bestuursverkiezingen van de onderwijsvakbond staan gepland voor 30 september volgend jaar. Justiana heeft nog niet besloten of hij zich tijdens deze verkiezingen verkiesbaar zal stellen.

'Alle 60-plussers verzekerd'



Foto: Edsel Simbo

De doelgroep liet zich gisterochtend niet onbetuigd bij de informatieochtend over ziektekostenverzekering bij de Sociale Verzekeringsbank (SVB) voor 60-plussers. Aandachtig namen 500 paar oren de verstrekte informatie in zich op. Vóór 1 januari aanstaande hoeft geen enkele ingezetene als 60-plusser onverzekerd te zijn voor ziektekosten. Degenen die zich vanochtend in Rust & Burgh lieten inschrijven zullen vanaf november over een SVB-kaart beschikken. De informatiecampagne zal worden voortgezet op Curaçao en op St. Maarten. Voor de kleinere doelgroep van de BES-eilanden wordt over een passende voorlichtingsactie nagedacht.

Advertenties Curaçao

NEW ARRIVAL
BLACK, ORANGE AND GREEN LABEL

BOSS BLACK SUIT

BOSS ORANGE POLO

BOSS GREEN POLO

BOSS BLACK POLO

EURopa
FASHION OF EUROPE
SALIÑA GALLERIES TEL. 465 4044
WWW.EUROPAMODE.COM

BOSS
HUGO BOSS

PEACE ON WHEELS...
...met onze 50+ autoverzekering

RSA

Bent u 50+ en op zoek naar de meest ideale autoverzekering? Sluit dan nu de **'50+ All Risk autoverzekering'** van RSA af, en geniet van tal van voordelen...

- Geen eigen risico & gratis huurauto
- Gratis SOS service & 'auto emergency kit' *
- Extra korting bij alarmsysteem
- WA dekking tot Ang. 250.000,-
- Persoonlijke ongevallenverzekering tot Ang. 25.000,-

Deze unieke actie is geldig tot en met 30 oktober 2009 !

RSA Curaçao Kaya Flamboyen 7 Tel.: (+5999) 767 4444
RSA Aruba L.G. Smith Boulevard 124 Tel.: (+297) 583 0668
RSA Bonaire Kaya Gobernador DeBrot Tel.: (+599) 717 2080

www.rsa.an

* Zolang de voorraad strekt

Weet u wat afasie is?

ASOSIASHON AFASIA KORSOU

website:
www.afasiakorsou.org

pa donashon
MCB 121 72 106

JOIN OUR NEW SALSA COURSES

Adults: Monday Oct 5th @ 7.30 PM
Kids: Saturday Oct 10th @ 3 PM
Teens: Saturday Oct 10th @ 4.30 PM

Salsa

www.salsacioncuraçao.com
524-5974 / 511-8127

Nog geen oplossing voor conflict aannemers Isla

WILLEMSTAD — Leden van vakbond SGTK die bij aannemersvereniging AAV zijn aangesloten, zijn gisterochtend niet aan het werk gegaan. Dit hoewel de rechter in kort geding had bepaald dat zij het werk moesten hervatten. Het kort geding van gisteravond was aangespannen door de AAV om zo de tweedaagse actie van SGTK te beëindigen. De actie was ingegeven door het feit dat de AAV de mantel-cao voor de aannemerssector niet wil ondertekenen, voordat aan alle randvoorwaarden is voldaan.

In zijn vonnis hechtte de rechter veel belang aan artikel 34 van de cao. Dit artikel gaat ervan uit dat de cao pas van kracht wordt als aan een reeks randvoorwaarden is voldaan. In een persbericht stelt de AAV dat de SGTK in staking is gegaan, omdat de vakbond van mening is dat de aannemersvereniging de cao zal tekenen zonder dat aan deze randvoorwaarden is voldaan. Deze randvoorwaarden hebben betrekking op eisen aan de overheid en aan Refineria Isla om ervoor te zorgen dat de cao voor alle aannemers in de sector geldt en dat het beschikbare werk in de eerste plaats aan lokale Curaçaose bedrijven wordt gegund en er een rem komt op de vestiging van bedrijven uit het buitenland, die hier de concurrentie aangaan met de lokale bedrijven.

De rechter was van mening dat niet aan dit artikel

voorbij kan worden gegaan en veroordeelde SGTK om binnen een uur na het vonnis zijn leden op te roepen het werk te hervatten op straffe van een dwangsom van 10.000 gulden tot een maximum van 100.000 gulden per uur. SGTK voldeed aan de eis van de rechter, maar de vakbondsleden gaven gisteravond aan dat zij niet voornemens waren om gehoor aan het vonnis te geven. Vanochtend gingen zij dan ook niet aan het werk, alhoewel SGTK-voorzitter Alcides Cova aangaf dat de werknemers bereid waren te gaan werken, maar dat zij met gesloten deuren werden geconfronteerd. Dit werd echter van de hand gewezen door Isla-woordvoerder Kenneth Gijsbertha. "Iedere werknemer heeft een pas, waarmee hij naar binnen kan. Ook als de poort gesloten is."

In de ochtenduren was er

druk overleg tussen de Isla-raffinaderij en een SGTK-delegatie en de aannemersvereniging en de raffinaderij anderzijds. In een toelichting stelt Gijsbertha dat de raffinaderij de SGTK heeft uitgelegd dat er naar haars inziens geen relatie bestaat tussen de randvoorwaarden vermeld in een protocol dat de AAV eerst met haar wil tekenen en de cao die nu op tafel ligt. Ook wees de raffinaderij op de gevolgen van een langdurige actie voor de operatie van de Isla.

Over de bijeenkomst met de AAV wist Gijsbertha te vertellen dat er inmiddels een voorstel voor een protocol op tafel ligt. "Wij zullen de cao respecteren, zoals wij alle cao's respecteren. Maar wij hebben nog een verschil van mening ten aanzien van wat je onder een lokaal bedrijf verstaat. Wij hanteren als richtlijn dat het om een hier geregistreerd bedrijf moet gaan, maar de AAV wil dat wij verder gaan." De partijen waren rondom het middaguur met intern overleg bezig. Cova spreekt de hoop uit dat de partijen alsnog vandaag tot een akkoord kunnen komen, zodat de cao ondertekend zal kunnen worden.

WILLEMSTAD — "De bevolking heeft muziek in het hart. Dat is een belangrijke voorwaarde." Ondanks de grootse opzet, heeft een dergelijk evenement tijd nodig om te groeien. "We zullen een paar jaar nodig hebben om het bezoekersaantal (75.000, red.) van Rotterdam te halen."

Dat zegt directeur Jan Willem Luyken van het North Sea Jazz Festival, die ook de verantwoordelijkheid draagt voor de organisatie van het evenement de komende jaren op Curaçao. "Het is een brede formule. Natuurlijk geven we er hier een Caribbeaanse twist aan. Dat zal wel goed gaan. We hebben het ook in Kaapstad gedaan." De eerste editie van het Curaçao North Sea Jazz Festival zal in de eerste week van september volgend jaar plaatsvinden. In deze periode treden op diverse podia, op diverse locaties, grote internationale artiesten uit de jazz, funk, soul, latin, salsa en R&B op. De mogelijke locaties voor het evenement worden op dit moment door de organisatie onderzocht. Veel vragen staan daarom nog open. Luyken: "Er is hier genoeg ervaring met het organiseren van muziek-evenementen", zegt Luyken. Binnen een paar maanden moeten ook namen van gecontracteerde artiesten bekend zijn. "Een ding is zeker: het moet een festival worden voor iedereen, voor zowel toeristen als de Curaçaose bevolking."

Bij wijze van uitzondering was ook Gregory Elias (Fundashon Bon Intenson) aanwezig op de persconferentie. "Ik ben niet zo van de publiciteit", sprak de zakenman van wie de financiële ondersteuning van het evenement komt. "Via mijn goede doelenstichting. Ik heb hiermee geen commercieel oogmerk. Er valt ook niet veel geld mee te maken. Het is een

Curaçao North Sea Jazz: Ambitie en verbroedering



Foto: Ken Wong

De handen ineen na de ondertekening van het driejarig contract voor de organisatie van het Curaçao North Sea Jazz Festival. Geheel links presentator Percy Pinedo. Zittend (vlnr) festival-directeur Jan Willem Luyken, CTB-directeur Evita Nita en Gregory Elias. Staand Frank Does (Does & Cadushi Travel) en Mojo-directeur Roberto Traxel. Het contract bevat een optie tot verlenging. Elias: "Als alles naar wens verloopt dan tekenen we natuurlijk voor een langere periode."

bescheiden poging om Curaçao een plekje in de wereld te gunnen." De trustbankier spreekt in dit geval van het acceptatieniveau van het eiland binnen het Koninkrijk. "Dat is nu niet het geval, tot mijn grote ergernis. Ik wil tonen dat vanuit Curaçao positieve dingen ontstaan en de gestalte krijgen op internationaal niveau. Muziek, het medium dat geen vooroordelen kent en elke taalbarrière slecht. Ik probeer daarmee een bijdrage te leveren aan het creëren van die zo gewenste positieve beeldvorming. Tussen de Koninkrijksdelen ligt een grote oceaan met veel onbegrip voor elkaars mening." Desondanks moet het organiseren van een dergelijk evenement niet worden onderschat. "Muziek is moeilijk. Zeker om een goed festival in

elkaar te draaien. Iets wat zal blijven naklinken." Aan Mojo is dat volgens Elias wel te vertrouwen. "North Sea Jazz is bekend in New York, Parijs en zelfs tot Moskou. Zij gaan het groots neerzetten." Als eerder met gerichte campagnes en de afgelopen jaren ook nadrukkelijk in de sport het Antilliaans voetbal (the Miracle) en met de sponsoring van voetbalclub NEC, waar een jeugdproject loopt voor Curaçaose talenten. "Ik doe het voor het goede doel. Voor Curaçao. Voor onze kinderen die het in Nederland moeilijk hebben vanwege een paar stouteriken"

Directeur Evita Nita van toeristenbureau CTB toonde zich buitengewoon tevreden. "North Sea Jazz is een wereldmerk. Het is voor ons een nieu-

we doelgroep. Die groep gaat Curaçao ook leren kennen. We gaan het evenement promoten." Evenementtoerisme doet het altijd erg goed buiten het absolute hoogseizoen. September lijkt daarom een erg goede keuze. "Het zal het grootste muzikale evenement worden van het Caribisch gebied. We zullen samen creatieve oplossingen moeten vinden voor luxe problemen, zoals extra chartervluchten en accommodatie voor de eerste week van september." Reisondernemer Frank Does bracht de partijen bij elkaar. "Ik zit al heel lang in de *farándula*." Met name in het brengen van Curaçaose bands naar Nederland. Reisorganisatie Does Travel & Cadushi Tours zal exclusief North Sea Jazz-arrangementen verzorgen, inclusief vlucht en hotel.

Laatste poging van medische universiteiten

WILLEMSTAD — Net als St. Martinus University (SMU) doet ook Caribbean Medical University een uiterste poging om Onderwijs-minister Omayra Leeftang (PAR) te bewegen mee te werken aan formele registratie.

CMU-directeur Radek Lewkowski: "Onze advocaat stuurt vandaag een brief naar de minister met het verzoek om de correcte informatie binnen vijf dagen naar Imed te sturen, zodat we kunnen worden geregistreerd." Inmiddels hebben om die reden al een paar studenten zich teruggetrokken van de opleiding in het WTC en eisen hun geld terug. Volgens Lewkowski onderzoekt het International Medical Education Directory (Imed) de kwestie van erkenning in de Antillen. "Die resultaten kunnen schokkend zijn. Als zij blijft volhouden kan dat betekenen dat diploma's niet langer worden erkend en dat alle zeven universiteiten moeten sluiten vanwege de registratie. Dan

komen er nog heel veel meer claims.

Een gesprek met de minister leverde volgens de CMU-directeur niets op. "Ze blijft bij haar standpunt dat ze geen medische universiteiten erkent. Ze begrijpt niet dat alle bestaande opleidingen (2 op Bonaire en 1 op alle SSS-eilanden) zijn erkend en geregistreerd en opereren onder de Antilliaanse wet. Ze misbruikt de term offshore. Dat zijn ze niet. Ze zijn erkend door de overheid als particuliere medische opleiding.

Hoewel concurrent heeft Lewkowski ook alle begrip voor St. Martinus University. SMU staat op Imed als gesloten. De organisatie vond een schriftelijke bevestiging van Leeftang dat SMU open is niet voldoende. Mogelijk vanwege de toevoeging dat ze medische universiteiten niet erkent en de vraag of de 'charter' (erkenning van vestiging) nog geldig was niet expliciet beantwoordde. "Het is niet eerlijk dat een minister zoveel schade toebrengt

aan medische opleidingen, studenten en de lokale economie."

Het gaat bij particuliere onderwijsinstellingen om veel geld. Studenten spenderen vaak meer dan 100.000 dollar aan hun studie. Als de erkenning van hun diploma's vervalt is dat een enorme schade. Lewkowski neemt de minister bovendien kwalijk dat haar standpunt economische schade impliceert. "Iedere student spendeert minstens 12.000 dollar per jaar." St. Kitts & Nevis heeft het dan beter begrepen, vindt de CMU-directeur. De kleine eilandengroep staat zuidoostelijk van St. Maarten telt maar liefst acht geregistreerde medische universiteiten. "Daar profiteert de economie enorm van." Het kort geding van St. Martinus University dient woensdag aanstaande, tenzij de minister eerder aan het verzoek van de opleiding voldoet, waardoor Imed de vermelding 'gesloten sinds augustus' weghaalt. De minister was niet bereikbaar voor commentaar.

KFO hekelt benoeming Ignacio

WILLEMSTAD — De stichting Kòrsou Fuerte i Outónomo (KFO) heeft geen goed woord over de benoeming van voormalig Abvo-voorzitter Roland 'Nacho' Ignacio als senior beleidsadviseur van de centrale overheid. KFO is van mening dat Ignacio onmogelijk tegelijkertijd adviseur kan zijn van zowel overheid als ambtenarenvakbond Abvo. KFO, ontstaan uit de Nee-beweging tijdens het referendum van 15 mei, omschrijft de benoeming van

Ignacio als een vorm van belangenverstrengeling. "Voor een overheid die de hoogste moraal stelt na te streven is de bevordering van de oudvoorzitter van de Abvo als adviseur van de centrale overheid juist het tegenovergestelde. Deze mentaliteit zien wij ook terug in de twijfelachtige praktijk om vakbondsleden en journalisten te benoemen als betaalde commissarissen bij overheids-nv's. Op deze manier worden zij financieel afhankelijk van de overheid, zodat

zij partijpolitieke belangen kunnen dienen in plaats van diegenen die zij dienen te vertegenwoordigen." De stichting zegt het verder onbegrijpelijk te vinden dat Ignacio van mening is dat er niks mis is met zijn benoeming. "Sinds wanneer is het mogelijk om tegelijkertijd de belangen van werkgever en werknemer te dienen? Een grotere belangenverstrengeling is niet voor te stellen. Misschien dat deze overheid zich niet realiseert waar zij op dit moment mee bezig is.

Een systeem dat zoiets mogelijk maakt, is een systeem dat neigt naar corruptie, werkt corruptie in de hand", aldus KFO. Volgens de stichting zorgt deze handelwijze van de overheid voor een slechte moraal onder het ambtenarenkorps.

50% op Handgeborduurde
Tafellakens
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Nieuwe beveiligers voor Justitie

WILLEMSTAD — 60 nieuwe beveiligingsfunctionarissen werken met ingang van heden voor het ministerie van Justitie. Zij zijn in dienst van de Stichting Beveiligingszorg Justitie. Hiermee is een einde gekomen aan de inzet van particuliere beveiligingsbedrijven voor Justitie.

De nieuwe beveiligingsfunctionarissen worden ingezet bij het Gouvenements Opvoedingsgesticht (GOG), de gesloten afdelingen van het GOG in Brasami, de politiecellen in Rio Canario en de politiecellen in Barber. De teams van beveiligers hebben het werk overgenomen van particuliere bewakingsbedrijven. De beveiligers hebben een korte praktijkopleiding bij het Landelijk Politieopleidingsinstituut (LPO) gevolgd, en krijgen verder training in de praktijk. Behalve door functio-

narissen van het LPO worden ze ook getraind door ervaren gevangensbewaarders uit de Bon Futuro-gevangenis.

De Stichting Beveiligingszorg is in 2007 opgericht door toenmalig minister van Justitie David Dick. Doel is het werven van beveiligingspersoneel voor de hele justitiële keten. Alle kandidaten worden door Justitie gescreend. Onbesproken gedrag, integriteit en discipline zijn bij de sollicitatie belangrijker dan opleiding; onder de nieuwkomers zijn jongeren die uit militaire dienst komen, voormalig bouwvakkers en jongeren uit divers beroepsonderwijs. De Stichting Beveiligingszorg Justitie zoekt nog nieuwe beveiligingsfunctionarissen, in het bijzonder coördinatoren, ploegleiders en allround bewakers. Kandidaten kunnen contact opnemen met telefoonnummer 434-8118 of 693-5005.

Advertentie Curaçao

SALE, BARATIO, UITVERKOOP
Leuke Europese kinderkleding, voor boys en girls van 0 t/m 14 jaar
Met **40% korting!**
Kom snel langs.
Promenade Shopping Center Tel. 736-9144

kieke booh!
baby-, en kinderkleding

Elke maandag bij Mei Mei DINNER & SALSA

Dineren en de salsa leren... een perfecte combinatie!
Dansleraar Heinrich Provence geeft op maandag gratis salsales na uw diner van 21:00 - 22:00 uur op het achterterras.

Salsamaandag ... een goed begin van de nieuwe week!
Vlees en vis van de grill, geserveerd met aardappelvariëties of rijst. Inbegrepen is een bezoekje aan de uitgebreide saladbarr.

Dagelijks geopend vanaf 6 uur.
Voor reserveringen: 767 1500
Dans jij met mij bij Mei Mei?

Dagelijkse shuttle va. de bushaltes Livingstone, Chogogo en Pappayo om 18.00, 19.00 en 20.00 uur

Sambal
Thai & Indonesian Food

Monday - Saturday ~ 11 am - 10 pm
Zuikertuintje Mall ~ (5999) 738 94 44
Every day à la carte

Tuesdays and Thursdays
Thai food

Wednesdays
Bami & Nasi nafl 17,50

Saturdays
Sate from the charcoal BBQ

This Saturday
Jean Jacques & Tony

OPRUIMING
In de herenafdeling! Met kortingen t/m

65%

If wulfsen for men

fun miles
2500 Fun Miles = f 50,- waard

Gomezplein 7 Punda en Promenade Shopping Center

Race tussen e-mail en postduif

WILLEMSTAD — Dolfijn FM houdt vandaag een race tussen een postduif en een e-mail. Minister van Telecommunicatie Maurice Adriaens (FOL) zal het startsein geven door de duif los te laten. Tegelijk wordt een e-mail verstuurd vanuit het studiocomplex van Dolfijn FM op Sea Aquarium Beach naar een laptop bij de duivenmelker op Biesheuvel.

De Scarlet-verbinding van de studio zorgt voor het verzenden van de 10 MB aan data, de 3G wireless internetverbinding van UTS haalt de mail weer binnen. De organisatie wil geen race tussen de twee internetproviders, vandaar dat UTS en Scarlet het samen opnemen tegen de postduif. De duif krijgt een memory stick met dezelfde hoeveelheid data mee aan zijn poot.

Aanleiding voor de ludieke actie is een soortgelijke race in Zuid-Afrika waar de postduif heeft gewonnen. Dolfijn FM-dj Egon Sybrandy behandelde het nieuws in zijn uitzending en dacht direct aan een Curaçaose variant. Jorge Rojer, houder van enkele tientallen duiven, hoorde de oproep op de radio en bood zijn snelste duif aan. “Duiven zijn heel snel, zelfs met een memory stick aan

zijn poot vliegt hij in enkele minuten terug naar zijn hok”, zo verzekert de duivenmelker. IT-bedrijf DotNet Group coördineert de te versturen data, de memory stick en de laptops. Guus van Berge: “Het was nog een heel gedoe om een goede berekening te maken zodat het een eerlijke race zou worden, maar na een paar tests zijn we er nu van overtuigd dat het heel spannend wordt. Er blijven natuurlijk wel een paar onzekerheden zoals omstandigheden die van invloed zijn op de snelheid van het internet.” De race is vrijdag om kwart voor twee te horen op Dolfijn FM 97.3.

Guess on Fire zoekt eigen gezicht



De kandidaten voor de verkiezing om het gezicht van Guess on Fire te worden.

Stradius organiseert Masterclass Web Usability ‘Bedrijven onderschatten noodzaak goede websites’

WILLEMSTAD — Branding- en communicatiebureau Stradius organiseert eind oktober een Masterclass Web Usability op Curaçao en Aruba. Na de eerste masterclass in juni, hebben de deelnemers aangegeven meer te willen leren over web usability, oftewel de gebruikersvriendelijkheid van websites.

“Websites zijn erg belangrijk voor bedrijven en organisaties. Het is immers een eerste visitekaart. Wanneer klanten een slecht gevoel overhouden aan je site, wordt dat gevoel geassocieerd met het bedrijf”, aldus Wouter van den Berg, gastdocent van de Masterclass Web Usability en initiatiefnemer van de Web Usability Award in Nederland.

“Veel bedrijven onderschatten de waarde en noodzaak van een goede website. Een

goede website zorgt ervoor dat klanten niet verdwaald raken op de site, alle informatie kunnen vinden die zij zoeken en, wanneer er sprake van is, makkelijk aankopen kunnen doen. Er zijn echter momenteel meer niet-gebruiksvriendelijke websites dan gebruiksvriendelijke. Alhoewel het internet allang geen nieuw medium meer is, is het voor veel bedrijven nog steeds lastig de stap te zetten naar een gebruiksvriendelijke website”, vertelt Wouter. “Het doel van de masterclasses is om mensen te inspireren”, zegt Jerry Gesser, verantwoordelijk voor de organisatie bij Stradius. “Onze vorige Masterclass Crossmedia heeft dat gedaan voor mensen uit Aruba, Suriname en Curaçao. Zij waren erg enthousiast en velen zijn er direct mee aan de slag gegaan. Wij verwachten dat deze masterclass inspiratie zal brengen om websites echt

een niveau hoger te brengen. Alle deelnemers ontvangen een quick scan van hun eigen site, dus daarmee kunnen ze al direct aan de slag.”

Voor de Masterclass Web Usability wordt specialist Wouter van den Berg overgevoerd vanuit Nederland. Van den Berg is al in 1999 gestart met een onderzoeksbureau dat zich volledig richt op web usability. Hiernaast verzorgt hij op meerdere universiteiten en hogescholen gastcolleges over de onderwerpen eCommerce, gebruiksvriendelijkheid, effectieve websites, conversie en website-onderzoek.

De masterclass bestaat uit twee ochtenden. De deelnemerskosten zijn 1200 gulden exclusief ob, inclusief luxe lunch. Voor meer informatie heeft Stradius een website in het leven geroepen. www.stradiusmasterclass.com.

WILLEMSTAD — De band Guess on Fire bestaat vijf jaar en dat wordt onder andere gevierd met een verkiezing voor Miss Guess on Fire. De winnares wordt het gezicht van de band en zal bij de meeste activiteiten aanwezig zijn. De uiteindelijke verkiezing vindt op 27 november plaats. Tien meisjes zullen in de

Flamboyant Room van het Breezes Hotel strijden om de titel.

miss Black Beauty International 2008 in de Dominicaanse Republiek. De kandidaten worden nu voorbereid op de verkiezingen met trainingen in het lopen en dansen. Afgelopen weekende vond er een fotosessie plaats. Hier zijn ook de kandidaten gekozen voor Miss Internet en Miss Fotogeniek. De winnaars

worden bekendgemaakt tijdens de installatie op 5 oktober. De verkiezing wordt uitgesmeerd over 1, 14 en 27 november met presentaties voor het publiek zoals modeshows en optredens van bands. De eerste twee evenementen zijn gratis, de laatste kost 15 gulden in de voorverkoop en 17,50 aan de deur.

Expo ‘Chris Engels een halve eeuw kunst en cultuur’

WILLEMSTAD — ‘Chris Engels op Curaçao, een halve eeuw kunst en cultuur’, is een project dat middels een overzichtstentoonstelling, een audiovisuele presentatie en lezingen grotere bekendheid wil geven aan de culturele nalatenschap van Engels en aan het bijzondere culturele klimaat op Curaçao in de periode 1940-1990.

De opening van de tentoonstelling vindt vandaag plaats in het Curaçaosch

Museum maar de expo zal te bezichtigen zijn van zaterdag 3 oktober tot 30 november. Openingstijden van het Curaçaosch Museum zijn: dinsdag tot en met vrijdag van 8.30 uur tot 16.30 uur en in het weekend van 10 uur tot 16.00 uur. Maandag is het museum gesloten. De arts Chris Engels (1907-1980) werd geboren in Rotterdam en studeerde medicijnen in Leiden. Als medicus zette hij zich in voor de bevolking en maakte zich verdienstelijk op het gebied

van de sociale geneeskunde. Maar zijn bekendste verrichtingen lagen op het vlak van kunst en cultuur. Enerzijds als maker, anderzijds als pionier en culturele wegbegeleider. Kern van het project vormt de presentatie van een tentoonstelling, waarin de veelzijdigheid van Engels tot uitdrukking komt als multidisciplinair kunstenaar (schrijver, schilder, dichter, literator, pianist en componist) en als pionier en wegbegeleider van het culturele leven op Curaçao. Het is vooral bedoeld om de

bijdrage die Engels heeft geleverd aan de ontwikkeling van de cultuur op Curaçao, opnieuw onder de aandacht te brengen en vormt de eerste fase van een breder plan om het culturele erfgoed van Chris Engels voor de toekomst te bewaren en uit te dragen. Het project kent een multidisciplinaire opzet en is bijzonder omdat het een indrukwekkende en opmerkelijke bloeiperiode van Curaçao onder de aandacht wil brengen van een breed publiek.

Advertentie Curaçao

Spannende kunstreis Tony Monsanto

WILLEMSTAD — Na Pakistan waar hij een succesvolle expositie hield en een positieve recensie kreeg in het kunsttijdschrift over kunst in Pakistan Nukta, wordt het Caribisch gebied wederom de volgende stop in de globale reis van Tony Monsanto.

‘Wederom’ omdat hij zijn werken hier al eerder heeft tentoongesteld. Vanuit Martinique werd hij uitgenodigd voor een groepstentoonstelling. Organisator van deze expositie is de Clement Foundation. Behalve Monsanto als de Curaçaose vertegenwoordiger, doen ook mee aan deze tentoonstelling kunstenaars uit Martinique zelf, Cuba, Jamaica en Trinidad & Tobago. Dit project stond oorspronkelijk voor oktober gepland, maar werd inmiddels naar november verplaatst. Deze competitie tevens tentoonstelling wordt georganiseerd door het magazijn

ne Anaes del Arte. De kunstenaars moeten werken die handelen over het milieu, getiteld ‘Clima Arte’, presenteren. De winnende creatie wordt als afbeelding gebruikt op de cover van het tijdschrift Anaes del Arte, dat dit jaar het 25-jarige bestaan viert en dus een jubileumeditie wil uitbrengen. Monsanto werd door kunstcurator en -promotor Sangeeta Thapa van de Siddhartha Gallery in Kathmandu naar Pakistan gehaald. De twee hadden elkaar in mei 2006 ontmoet in Willemstad tijdens een bezoek van buitenlandse kunstcurators aan Curaçao. Deze ontmoeting werd toentertijd mogelijk gemaakt door het Prins Claus Fonds en de Mondriaan Stichting uit Nederland. De buitenlandse delegatie bezocht behalve het eiland, ook Aruba en St. Maarten na eerder langs Nederland en Mexico te zijn geweest. Tijdens het Curaçaose bezoek was Thapa zo onder

de indruk van Monsanto’s werken dat ze hem prompt uitnodigde voor een expositie in haar land. Monsanto liet er geen gras over groeien, zocht sponsors en werkte hard naar die tentoonstelling toe. Hij maakte zelfs een speciaal schilderij getiteld ‘Bridges of Love’. Na dit werk te hebben gezien besloot Thapa de expositie in Kathmandu van de 63-jarige kunstenaar ook deze titel te geven. Behalve het werk ‘Bridges of Love’, konden bezoekers ook de creaties ‘In Memoriam’, ‘Hernan Cortez’, ‘Mausoleum of Men’, ‘Two Brothers’, ‘In Memory of Antonio Zaya’, ‘Curaçao Seascape’, ‘Three Generations’, een indrukwekkende collage en het doek ‘Alice in Wonderland’ bezichtigen. Deze collectie van Monsanto verbeeldde vreugde, liefde, verdriet, uitbuiting, willekeur, uitstoting, uitroeiing, verlies, sterfte en andere ontwikkelingen en invloeden op de mensheid.

Advertentie Curaçao

Gezaghebber ontvangt ‘role models’

WILLEMSTAD — Gezaghebber Lisa Dindial ontving onlangs drie personen die door Fundashon Kultural Bándabou als role models zijn benoemd.

Het gaat hierbij om voormalig waarnemend griffier Milva Muzo, zakenman Erchenel ‘Nel’ Doran en Julio Hermanus, die onder zijn artistennaam Eligio Melfor furor heeft gemaakt als komiek en theatermaker. De drie zijn door de stichting benoemd vanwege de persoonlijke ontwikkeling die zij hebben doorgemaakt, maar ook wat zij in de afgelopen jaren hebben bereikt. De uitverkiezing van role models maakt deel uit van de activiteiten rond de viering van Dia di Bándabou.

BECAUSE EVERY MOMENT COUNTS



susan g. komen
FOR THE cure

DESIGN YOUR UNFORGETTABLE MOMENTS WITH PANDORA CHARMS, RINGS, NECKLACES AND EARRINGS IN STERLING SILVER AND 14K GOLD. PRICES FROM \$25.

FREEPORT JEWELERS
Zuikertuin Mall & Renaissance Mall

PANDORA™
UNFORGETTABLE MOMENTS

October PANDORA Pink Month*

Buy PANDORA in October and have a chance to WIN a Pink Ribbon bracelet with 3 charms!

And when you buy for \$150 you'll get a PANDORA bag for FREE.

Come and get your Pink Ribbon charm and support a good cause!

*Part of proceeds will go to the Susan G. Komen Foundation, which supports breast cancer research, Prinses Wilhelmina Fonds and Sintia Ros.



MOM & CO
Promenade Shopping Center
Curaçao
Telefoon: 736 0755

WATERNIJ WEAR
40% korting

MYKO EETSTOEL
NU NAFL
199.95 gulden

TOOP babykamer
20% Korting

OPVOLWED
+ MATRAS
199.95 gulden

MAXI TAXI
CITI INDERWAGEN
25% korting

MAXI COSI
CITI AUTOSTOEL
25% korting

STOKKETRIFF
TRAMP EETSTOEL
20% korting

Quinny
Buzz 2009
25% Korting

KINDER
SCHOENEN
NU VANAF
50.00 gulden

BADSET
25% korting

Baby & Kinderkleding
20% Korting

PRIJZEN FESTIVAL!
Donderdag 1, vrijdag 2 en zaterdag 3 oktober
MAAK GEBRUIK VAN VELE KORTINGEN !!!!!!!

Openingsijden: Maandag t/m Vrijdag 09.00 - 18.00 uur non stop
Zaterdag 10.00 - 18.00 uur non stop

Documentaire over patiënten nierdialyse

KRALENDIJK — Nierpatiënten op Bonaire gaan noodgedwongen een paar keer per week naar Curaçao voor een dialysebehandeling.

Met het heen en weer reizen en een paar uur aan de dialysemachine zijn de patiënten drie hele dagen kwijt, maar doen ze het niet dan brengen ze hun leven in gevaar. Boi Antoin en Ivan Wil-

son hebben de groep vorige week gevolgd en binnenkort verschijnt op televisie een documentaire over deze Bonairiaanse nierpatiënten.

Sommige patiënten kunnen wel op Bonaire worden behandeld door middel van 'buikdialyse' maar die behandeling brengt de nodige risico's met zich mee. Al jaren hebben de verschillende regeringen plannen gehad

voor de realisatie van een dialysecentrum op Bonaire maar het is er tot nu toe niet van gekomen, ook al waren de plannen soms zelfs in vergevorderd stadium. De huidige gedeputeerde van Gezondheidszorg Marugia Janga heeft gesprekken met medisch specialist Engels van het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) op Curaçao weer opgepakt om zo snel

mogelijk een dialysecentrum op Bonaire te kunnen realiseren.

Tot die tijd moeten vliegen acht Bonairiaanse nierpatiënten drie keer per week naar Curaçao voor dialyse, op dinsdag, donderdag en zaterdag. Twee van hen gaan naar Kurá Hulanda en de anderen worden gedialyseerd in het Sehos.

‘Het orkaanseizoen is nog niet voorbij’

PHILIPSBURG — De overheid herinnert de bewoners van St. Maarten eraan dat het orkaanseizoen nog niet voorbij is en dat ze dus alert moeten blijven. Het Atlantische orkaanseizoen duurt nog twee maanden. Franklyn Richards, voorzitter van Emergency Operations Centre (EOC), waarschuwde gisteren dat de stormen dit jaar mogelijk laat komen in het seizoen. Vorig jaar kwam orkaan Omar midden oktober. Richards gaf aan dat ieder-

een alert moet blijven, er is maar één orkaan nodig om het seizoen te verpesten. Sinds het begin van dit orkaanseizoen, in juni, zijn er slechts zes stormen langsgeslagen die een naam hebben gekregen. Er worden tussen de zeven en elf stormen verwacht dit seizoen. Het seizoen eindigt op 30 november. Richards maakte van de gelegenheid ook gebruik om zijn medeleven te uiten voor de slachtoffers van de rampen in Oost-Azië van deze week.

Grote Europese prijs voor Francis Mathew

PHILIPSBURG — Choreograaf Francis Mathew van St. Maarten zit in de finale voor een Europese prijs die toegekend wordt aan getalenteerde entertainers. Mathew, die modellen traint, hoort op 17 oktober of hij de eerst gehouden 'Black Entertainment, Film, Fashion, Television and Arts' (Befta) prijs in ontvangst mag nemen voor zijn choreografie. Mathew woont en werkt in Londen. Mensen over de hele wereld kunnen stemmen voor

Mathew of andere finalisten via de website van Befta: www.feffta.com. Andere genomineerden zijn zangeres Beyonce Knowles, model Naomi Campbell en Alek Wek. "Om als eerste Sintmaartenaar op die lijst met sterren te staan voelt erg goed. Ik probeer altijd overal waar ik ben te benadrukken dat ik een Sintmaartenaar ben", aldus Mathew in een persverklaring. Mathew moedigt de gemeenschap aan om op hem te stemmen.

42e regattaweek van start



Ook dit heer doen de optimisten weer mee.

KRALENDIJK — De 42 regattaweek op Bonaire ging gisteravond van start met de verkiezing van Miss Regatta. Deze vindt van acht tot tien uur plaats in het Regattahuis. Hieronder volgt een overzicht van alle activiteiten.

Vrijdag 2 oktober
19:00-00:00 uur Elfde 'Kopa Regata' Domino Toernooi, Regattahuis
20:00-23:00 uur Live muziek

Zaterdag 4 oktober
14:00-18:00 uur Voorinschrijving alle categorieën, Regattahuis
16:00-18:00 uur 'Cargill Wellness Team' Fietswedstrijd
18:00-24:00 uur Finale 'Kopa Regatta' Domino Toernooi, Regattahuis

Zondag 4 oktober
06:00-11:00 uur Vierde FCB Fietswedstrijd 36km, Wilhelmina Park (start/finish)
06:30-09:30 uur Zesde Pia Pia Regatta Walk, Regattahuis (start/finish)
07:00-10:00 uur Negende 'Swim to Klein Bonaire', Eden Beach (start/finish)
09:00-14:00 uur Registratie alle categorieën, Regattahuis
17:00-18:00 uur Schippersmeeting en race opening, Regattahuis
18:00-20:00 uur All Nations Parade van stadion naar Wilhelmina Park
20:00-01:00 uur Openingsceremonies, Wilhelmina Park

Maandag 5 oktober
09:00-17:00 uur Zeilraces in de baai van Kralendijk
14:00-17:30 uur Muziek en activiteiten, Regattahuis
17:00-20:00 uur Video, Regattahuis
19:00-20:30 uur Schippersmeeting, Regattahuis
20:00-01:00 Regatta Festival, Wilhelmina Park en Regatta Boulevard

Dinsdag 6 oktober

07:00-17:00 uur Zeilraces in de baai van Kralendijk
14:00-18:00 uur Microboats races voor Regattahuis
14:00-17:30 uur Muziek en activiteiten, Regattahuis
17:00-20:00 uur Video, Regattahuis
20:00-01:00 uur Regatta Festival, Wilhelmina Park en Regatta Boulevard

Woensdag 7 oktober
08:30-10:30 uur Elfde Kayak Race rond Klein Bonaire, Den Laman Pier
10:00-13:00 uur Visboten races / Windsurf Freestyle kinderen, baai Kralendijk
10:00-17:00 uur Microboats races voor Regattahuis
14:00-17:30 uur Muziek en activiteiten, Regattahuis
16:30-17:30 uur Comcabon vijfde lustrum Parade, start stadion
17:30-18:30 uur 25e Comcabon-WEB hardlooppwedstrijd, start stadion
18:30-22:00 uur Deelnemers barbeque, Regattahuis
20:00-02:00 uur Regatta Festival, Wilhelmina Park en Regatta Boulevard

Donderdag 8 oktober
07:00 uur Eerste dag Vierdaagse Bonaire
09:00-17:00 uur Zeilraces / Visboot races, baai Kralendijk
14:00-17:30 uur Muziek en activiteiten, Regattahuis
14:00-18:00 uur Microboats races voor Regattahuis
17:00-20:00 uur Video, Regattahuis
17:30-19:00 uur Working Boat Parade, Kralendijk haven
19:00-23:00 uur Vierde Mr. Bug Cup Men's Softball Toernooi, La Sonrisa Ball Park
20:00-02:00 uur Regatta Festival, Wilhelmina Park en Regatta Boulevard

Vrijdag 9 oktober
07:00 uur Tweede dag Vierdaagse Bonaire
09:00-17:00 uur Zeilraces /

Visboot Races, baai Kralendijk
14:00-20:00 uur Mr. Bug

Men's Softball Toernooi, La Sonrisa Ball Park
14:00-19:00 uur Muziek en activiteiten, Regattahuis
14:00-16:00 uur Microboats races vor Regattahuis
20:00-21:30 uur Prijsuitreiking en slotceremonie, Regattahuis
20:00-03:00 uur Regatta Festival, Wilhelmina Park en Regatta Boulevard

Zaterdag 10 oktober
07:00 uur Derde dag Vierdaagse Bonaire
11:00-19:30 uur Tweede Bonaire Regatta Golden Boat Party, baai Kralendijk Bay en op Zeepromenade
11:00-18:00 uur Mr. Bug Men's Softball Toernooi, La Sonrisa Ball Park

20:00-03:00 uur Slotfeest Regatta Festival, Wilhelmina Park en Regatta Boulevard

Zondag 11 oktober
06:00 uur Laatste dag Vierdaagse Bonaire 13:00-22:00 uur Finale Mr. Bug Men's Softball Toernooi met live muziek en show, La Sonrisa Ball

Politie paradeert



KRALENDIJK — In het kader van het 60-jarig bestaan van het Antilliaanse politiekorps, dat deze week uitgebreid wordt gevierd, werd gistermorgen een parade gehouden. In de parade liepen delegaties uit Suriname, Aruba, Curaçao, Bonaire en Nederland. Het defilé liep voor de kerk langs waar onder anderen korpschef John Schagen van Bonaire, minister van Justitie Magali Jacoba en gezaghebber Glenn Thodé stonden. Daarna ging de parade door Kralendijk naar het politiebureau. Minister Jacoba sprak haar erkentelijkheid uit voor de inzet van het politiekorps de afgelopen 60 jaar. Ondanks het feit dat het korps straks met de ontmanteling in autonome korpsen zal worden gesplitst, blijft het klimaat van samenwerking bestaan. En dat is nodig om samen de criminaliteit te bestrijden en de burger een veilig gevoel te geven.

Verdachte dief

KRALENDIJK — De politie heeft dinsdagmiddag de 22-jarige R.R.B. aangehouden op verdenking van een aantal diefstallen.

De verdachte is opgepakt in de Kaya Korsou.

All nations parade

KRALENDIJK — Als onderdeel van de openingsceremonie van de Regattaweek wordt zondag de 'All Nations Parade' gehouden. De landenparade start om zes uur 's avonds op de parkeerplaats van het stadion en gaat via de Kaya Grandi naar het Regatta Huis

en het Wilhelminaplein. Deelnemers voor Ierland, Groot-Brittannië en Nederland kunnen contact opnemen met Marjolein Hayden (wine@antilleanwine.com of op telefoonnummer 09-5607539). Voor alle andere landen is Papy Cicilia contactpersoon (09-5607440).

Advertentie Curaçao

MASTERCLASS 'WEB USABILITY'

HET EVENEMENT VOOR **COMMUNICATIE- EN MARKETING MANAGERS!**

Websites zijn steeds belangrijker geworden: als informatie-middel; communicatiekanaal en zelfs voor directe verkoop. Stradius organiseert een 2- daagse Masterclass waar u onder andere leert uw website zo efficiënt mogelijk in te richten.

SPEKER
Web Usability expert en bedenker van de Usability Award Wouter van den Berg.

WAAR EN WANNEER?
De Web Usability Masterclass vindt plaats op 26 en 27 oktober 2009 in het Avila Hotel van 08.00 uur tot 13.00 uur.

KOSTEN?
ANG 1.200,- (exclusief OB) per persoon (inclusief lunch en de bestseller op dit gebied "Don't Make Me Think" van Steven Krug).
Bezoek www.stradiusmasterclass.com voor het programma van de Masterclass.

AANMELDEN?

- U kunt zich aanmelden t/m 12 oktober 2009 via www.stradiusmasterclass.com
- Per mail naar jerry@stradius.com
- Telefonisch met Jerry Gesser +5999 737-0478.
- De masterclass wordt in het Nederlands gegeven.

STRADIUS
STRATEGIC BRAND BUILDERS

Na uw aanmelding voor deelname wordt er een Usability quick-scan gemaakt van de website van uw bedrijf waarop u tijdens de Masterclass een toelichting krijgt.

Novedades

Lena B Collections
Lena B Tropical
Pinda

Zorg samen met ons voor het welzijn en de bescherming van de dieren.

Van 1 oktober t/m 18 oktober is dat mogelijk omdat

wij 10% van uw aankopen bij ons, doneren aan de Stichting Dierenbescherming.

Denk aan ons motto: Give a little, get a lot !!

Novedades Team
Bloempot Shopping center Unit 18 – 19
Madurostraat 20, Punda

Nu iedere donderdag bij
Restaurant

Rozendaels
ERGENA CUCINE

Heerlijke mosselen met dipsausjes, salade, stokbrood met kruidenboter, en frietjes.
Mmmmm esta dushi.

Nafl. 49.50 + 5% OB PP.
Gelieve te reserveren: **461 8806.**

Ook zijn wij nog steeds op zoek naar een
ervaren kracht in de bediening.
Interesse: **525-6975**

Eerste vrouwelijke meteoroloog



Dit is de eerste vrouwelijke meteoroloog op Curaçao. Pedzi Girigori (l.). En niet zomaar een meteoroloog, ze is hoofdmeteoroloog. In 2008 ging ze naar Nederland en volgde in Woensdrecht met goed gevolg de studie meteorologie. Ze is een oud-leerlinge van het Radulphus College en ze heeft aan de Universiteit van Utrecht haar Bachelor of Science in Astronomie en Fysica behaald. In bijzijn van haar chef Albert Martis bracht ze deze week een bezoek aan staatssecretaris Julio Constanza (r) die haar namens de regering feliciteerde.

Aanslag op Venus

Onbekenden hebben vanochtend in de Turkse plaats Antalya een polyester beeld van Venus in brand gestoken. Het beeld van de halfnakte Romeinse godin van de liefde stond symbool voor het filmfestival in de Turkse badplaats. Dat heeft de Turkse tv-nieuwszender CNN-Türk gemeld. Het beeld is zwaar beschadigd.

Sommige inwoners van Antalya hebben in het verleden hun ongenoegen geuit over het beeld, dat zich niet zou verdragen met wat Turken

betamelijk vinden. Bij de gemeenteraadsverkiezingen in maart dolf de conservatieve AK-partij van premier Recep Tayyip Erdogan, die de beelden afwees, het onderspit tegen de seculiere CHP. Daardoor verschenen de 46 beelden die het festival symboliseerden, weer in het straatbeeld. Traditioneel krijgt de winnaar van het festival een beeldje van Venus, die een sinaasappel in haar hand heeft. Ook dat was onder het bewind van de AK-partij verboden. Het festival is op 17 oktober voorbij.

Spook vult bierglazen

De uitbaatster van een pub in het Engelse Southsea wordt gekweld door een geest die de pinten van de klanten steevast bijvult.

De vrouw is ten einde raad en wil een exorcist inschakelen. Dat meldt de *Daily Mail*. Janice McCormack (60) zegt dat de genereuze geest haar handenvol geld kost. "Wanneer de klanten naar het toilet gaan of hun pint even niet in het oog houden, giet het spook er een flinke kluts bier bij", zegt

mevrouw McCormack. De klanten kunnen er uiteraard mee lachen, maar Janice veel minder. "De mensen krijgen veel meer bier dan waar ze voor betalen", zucht ze. "Dat spook kost me een fortuin. Anderzijds krijgen we echter wel meer volk over de vloer. Iedereen ziet uiteraard een 'eeuwigdurende pint' wel zitten". Vastbesloten de geest uit te drijven, gaat de barhoudster nu een sceance houden. Als dat niet werkt, wordt een exorcist ingeschakeld.

Scholieren opgesloten in bus

Een vrouwelijke buschauffeur heeft in het West-Duitse Niederelbert ongeveer dertig scholieren in haar bus opgesloten omdat er stiekem was gerookt. Een leerlinge ontsnapte via een nooduitgang en waarschuwde de politie. Agenten lieten de overige passagiers uit de schoolbus. Tegen de 51-jarige vrouw is een onderzoek geopend. Volgens de politie donderdag was het niet de eerste keer dat leerlingen in de schoolbus hadden gerookt.

Woordenboek

Speciaal voor kleuters komt uitgeverij Van Dale met een voorleeswoordenboek Engels. Het is bedoeld voor ouders die hun kind op jonge leeftijd al wat Engelse woordjes willen leren. Met simpele rijmpjes kunnen de kleuters zich de taal eigen maken, schrijft *De Telegraaf*. Kinderen komen volgens Van Dale steeds jonger in aanraking met andere talen via internet en televisie.

Hond van Chirac verbannen

De hond van de Franse oud-president Jacques Chirac is naar het Franse platteland overgebracht, nadat hij zijn baasje verscheidene keren had gebeten. Het echtpaar Chirac vermoedt dat Sumo de verhuizing van het Elysée naar een kleinere woning aan de rivier de Seine niet heeft kunnen verwerken.

Zelfs nadat Sumo antidepressiva toegediend had gekregen, zette hij begin dit jaar zijn tanden in de buik van de oud-president, schrijft de krant *Le Pa-*

risien. "Ik was heel, heel bang", bekent Bernadette Chirac. Haar man bloedde en Sumo wilde doorbijten. Het echtpaar besloot de hond over te dragen aan een vriend op het platteland. Daar kan hij net als in de tuin van het Elysée buiten dollen. De Chiracs woonden van 1995 tot en met 1997 in het presidentieel paleis. In die tijd kreeg het echtpaar de hond van kleinzoon Martin. Het dier heeft zijn naam te danken aan Chiracs liefde voor het Japanse sumoworstelen.

Fruitige borsten verklappen je karakter



Citroen: Dat zijn vrouwen die levenslustig zijn en graag lachen.

Je kunt het zo gek niet verzinnen of er is onderzoek naar gedaan. Wat te denken van de link tussen borsten en fruit? Nu wil het toeval dat veel mannen hun voorkeur voor borsten vaak in fruitige termen uitdrukken. 'Peertjes' en 'meloenen' gaan gretig over de tong. De Italiaanse seksuoloog Piero Lorenzoni trok die vergelijking door en ontdekte dat niet alleen de vorm van de vrucht overeenkomsten vertoont met de boezem, maar dat aan de hand van het soort fruit ook heel wat te vertellen valt over de vrouw achter de borstpartij. **Meloen:** Een vrouw met grote, ronde borsten eet graag en wil verwend en aanbeden worden. Ze houdt niet van seks. **Pompoen:** Deze vrouw

ziet er misschien erotisch uit, maar in werkelijkheid is ze verlegen en huiselijk. Ze pleziert haar partner graag maar verkiest tederheid boven seks. **Peer:** Zij houdt van de liefde in alle vormen. Deze vrouw kan erg religieus zijn, maar de kans is wel groot dat ze een affaire begint. **Ananas:** Een vrouw met borsten in ananasvorm is intelligent en heeft vaak een drukke carrière. Toch bezit ze een romantische ziel en is hondstrouw. Als het lukt haar hart te veroveren, raakt een man haar niet snel kwijt. **Sinaasappel:** Hoewel ze vol zelfvertrouwen zit en weet wat ze wil bereiken, heeft deze vrouw weinig interesse in seks. Ze houdt wel van lange goede gesprekken. **Citroen:** Deze vrouwen be-

zitten levenslustig en lachen graag. Ook om zichzelf als het moet. Ze houden van een evenwichtig bestaan zonder verrassingen. **Kers:** Een vrouw met borsten in de vorm van kersen is onderhoudend en intelligent. Ze is een goede reis- en levenspartner. Haar interesse in seks is gematigd. Het kostte Lorenzoni logischerwijs heel wat jaren onderzoek om tot deze verbluffende conclusies te komen. Dat hij tijdens zijn baanbrekende werk heel wat fruit onder ogen heeft gehad, spreekt voor zich. En dames ... het geeft mannen vanaf nu een prima excuus om uitvoerig en nauwgezet naar uw boezem te staren. Dit alles in het kader van wetenschappelijk onderzoek natuurlijk.

Vis van 102 kilo



Azubi Alexander Stein en zijn vangst. In totaal vier mannen waren nodig om het dier op het droge te krijgen.

Vrijdag, visdag maar een Duitser kan nog een weekje lang vis smullen. Azubi Alexander Stein (18) uit Extertal haalde gewoon een monster boven.

De jongeman moest met de hulp van drie mannen trekken en sleuren om zijn vis aan de kant te halen maar het loonde de moeite. Zijn vangst was 2,58 meter lang

en 102 kilogram zwaar! Alexander en zijn vrienden hadden meer dan twee uur nodig om zijn recordvangst op het droge te halen. "Ik was samen met mijn broer gaan vissen. Het lukte ons niet om het beest aan de kant te halen. We hadden de hulp van nog twee andere vissers nodig. Toen we de vis helemaal zagen, moesten we toch even slikken. Zo'n mon-

ster had ik nog nooit gezien!" Toch is er een klein probleem. Stein mag dan al de grootste vis ooit gevangen hebben in Duitsland, zijn record wordt niet erkend omdat hij zijn vangst aan stukken gesneden heeft nog voor iemand van het vismagazine 'Blinker' het monster kon wegen en meten. Wat rest zijn deze foto's van zijn onvergetelijke gebeurtenis.

HEER BOMMEL EN DE SPALT

Door Marten Toonder

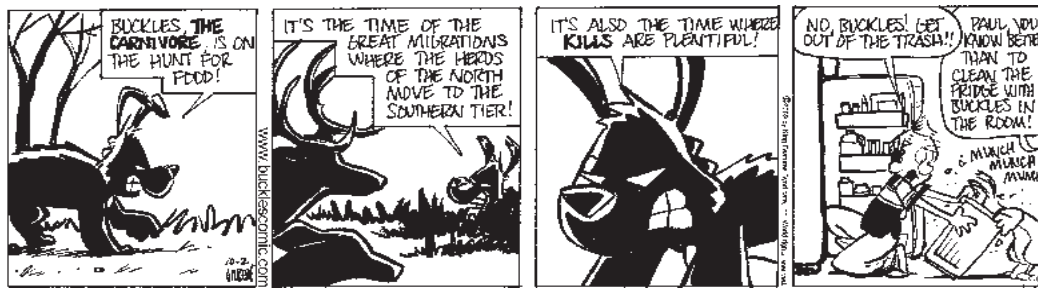


In de nacht waarop dit verhaal aanvangt, zat de natuuronderzoeker in het licht van zijn mandkachel de handen te warmen, toen Pulver en Smoor hun ontginning naar binnen kruiden. Op het horen van de piepende wielletjes keek hij op, en een glimlach verhelderde zijn behaarde trekken. "Kijk, kijk", kraste hij. "Daar hebben we de laatste vrucht. Gooi maar neer, mijn goede Iepkrieten. Ik heb nu genoeg kalfaat, en we kunnen in ernst aan het werk gaan. In ernst, zeg ik. Jullie gaan de wijde wereld in, en ik zal jullie van hieruit leiden." "Hoe kan dat?" vroeg Smoor, en Pulver vulde aan: "De wijde wereld is ver weg." De grijsaard stond op en trok een dik koord uit de ruimten van zijn pij.

"Kijk", zei hij. "Dit is de gordel Eenspalt. Daar krijgen jullie ieder de helft van. Jullie zijn goede vriendjes, dus we moeten eerlijk delen." Al sprekende trok hij de twee touwen waaruit het koord getwijnd was uit elkaar, en toen hij de verbaasde gezichten van zijn helpers zag, stiet hij een kakelend lachje uit. "Goede vriendjes", herhaalde hij. "Hèhèhè! Eerlijk delen, zeg ik. Zo, nu is Eenspalt Tweespalt geworden; één voor Pulver, en één voor Smoor. Bind zo'n touw om jullie middel en draag het altijd. Altijd, zeg ik. Daardoor kan ik met jullie in verbinding blijven, begrijp je? Dan weten jullie vanzelf wat je moet doen, want tweespaltgordels zijn erg gevoelig. Dat zal je merken."

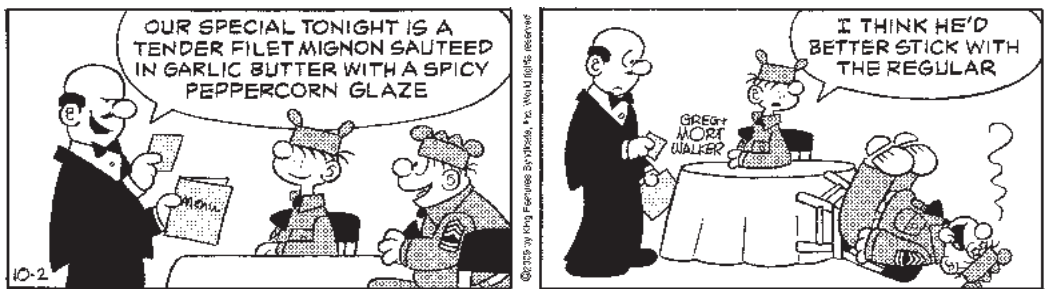
BUCKLES

By David Gilbert



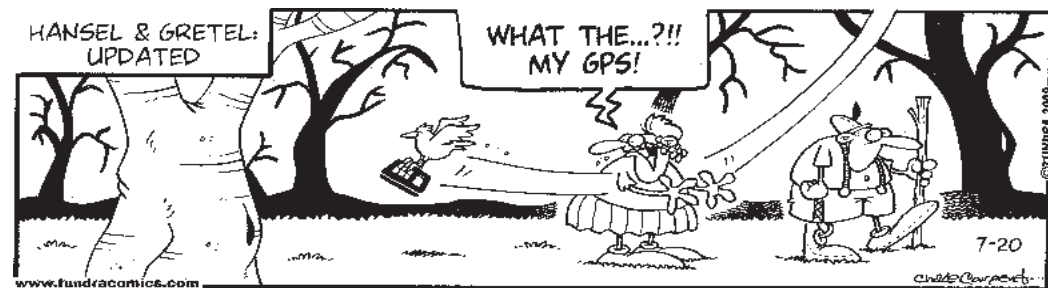
BEETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel

